

Xblitz®

iWay

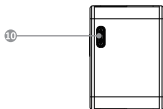
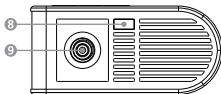
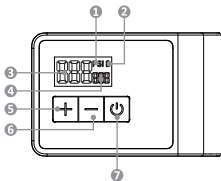


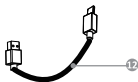
Table of contents

Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
11	User manual	EN
17	Bedienungsanleitung	DE
24	Návod k použití	CZ
31	Használati utasítás	HU
37	Používateľská príručka	SK
44	Vartotojo vadovas	LT
50	Lietotāja rokasgrāmata	LV
56	Kasutusjuhend	ET
62	Manual de utilizare	RO
69	Ръководство за употреба	BG
76	Manuel de l'utilisateur	FR
83	Manuale utente	IT
90	Manual del usuario	ES

A





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup przenośnej mini pompki elektrycznej Xblitz iWay. Urządzenie umożliwi Ci szybkie napompowanie różnego rodzaju opon pojazdów, piłek oraz innych przedmiotów, a także kontrolę ciśnienia w każdym momencie dzięki wbudowanemu manometrowi. Kompresor wyposażony jest w akumulator co pozwoli Ci na wygodne bezprzewodowe pompowanie.

Proszę zapoznać się z załączoną instrukcją oraz środkami ostrożności przed rozpoczęciem użytkowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub zagrożenia.

01. OPIS PRODUKTU**PATRZ RYS. A**

1. Wskaźnik jednostki ciśnienia
2. Wskaźnik naładowania baterii
3. Aktualne ciśnienie
4. Zadane ciśnienie
5. Przycisk zwiększania wartości ciśnienia/włączenia latarki
6. Przycisk zmniejszania wartości ciśnienia/zmiany jednostki ciśnienia
7. Przycisk zasilania/start/stop
8. Dioda LED
9. Złącze węża powietrznego/adapterów
10. Gniazdo ładowania
11. Wąż powietrzny
12. Kabel USB-C

- 13. Adapter Schrader
- 14. Adapter Presta
- 15. Igła kulkowa
- 16. Pokrowiec

02. DZIAŁANIE

1. Włączanie i wyłączanie

Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć.

Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wyłączyć.

1. Wskaźnik baterii

Różna liczba pasków na wskaźniku naładowania baterii pokazuje różną moc:

Trzy paski: 70%-100%

Dwa paski: 30-70%

Jeden pasek: 5%-30%

Uwaga: poniżej 5%, zasilanie wyłączy się automatycznie, w stanie niskiego poziomu mocy, należy naładować przed użyciem.

2. Przycisk Start/Stop

Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć pompowanie. Urządzenie automatycznie zakończy pompowanie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona wartość ciśnienia.

3. Ładowanie

W celu naładowania urządzenia podłącz dołączony w zestawie kabel USB-C do pompki i zasilacza.

Pasek wskaźnika zasilania w stanie ładowania: Pasek

wskaźnika miga: Ładowanie. Pasek wskaźnika świeci na zielono: Pełna bateria.

Uwaga: Nie używaj pompki podczas ładowania.

4. Montaż węża powietrznego i adapterów

Produkt wyposażony jest w adaptery Schrader oraz Presta, wąż powietrzny z końcówką Schrader oraz igłę kulkową do pompowania piłek. W zależności od rodzaju opony lub przedmiotu który pompujesz należy dobrać odpowiedni adapter:

Zawór Schrader: aby napompować oponę z zaworem Schrader należy:

- I. Bezpośrednio podłączyć adapter Schrader do złącza w pompce lub wykorzystać do tego wąż powietrzny z końcówką Schrader jako przedłużenie, a następnie podłączyć go do zaworu opony.

Zawór Presta: aby napompować oponę z zaworem Presta należy:

- I. Bezpośrednio podłączyć adapter Presta do złącza w pompce lub wykorzystać do tego wąż powietrzny z końcówką Schrader jako przedłużenie i wkręcić do niego adapter Presta.
- II. Odkręcić nasadkę zaworu opony a następnie podłączyć go do zaworu opony.

Piłki: używaj igły do piłek podczas pompowania piłek do koszykówki, piłki nożnej i innych. Aby napompować należy:

- I. Bezpośrednio podłączyć igłę kulkową do złącza w pompce lub wykorzystać do tego wąż powietrzny z końcówką Schrader jako przedłużenie i wkręcić do niego igłę.
- II. Wcisnąć mocno igłę do otworu piłki.

5. Sprawdzanie ciśnienia powietrza

Gdy pompa jest włączona, po podłączeniu do pompowanego przedmiotu liczba w górnej części wyświetlacza pompy jest aktualną wartością ciśnienia natomiast liczba w prawym dolnym rogu wyświetlacza jest docelowo ustawioną wartością.

6. Dioda LED

Kliknij dwukrotnie przycisk „+”, aby kontrolować włączanie/wyłączanie światła LED.

7. Zmiana jednostki ciśnienia

Kliknij dwukrotnie przycisk „-”, aby zmienić jednostkę wyświetlania ciśnienia. Wzór konwersji jednostek wygląda następująco: 1BAR=14.5PSI.

8. Resetowanie czujnika ciśnienia i kalibracja

Włącz pompkę, jeśli urządzenie nie jest podłączone do żadnego obiektu, a wyświetlana wartość ciśnienia nie wynosi 0.0 BAR/PSI, przytrzymaj przycisk „+ i -” przez 3 sekundy, aż ekran w pełni się podświetli i wartość wróci do normy.

Uwaga: pompa automatycznie wyłączy się po 3 minutach bezczynności. Urządzenie jest fabrycznie resetowane przed wysyłką. Różnice w wysokości nad poziomem morza lub czujnikach mogą powodować odchylenia pomiaru – ręczne resetowanie poprawia dokładność. Nie zaleca się kalibracji w wysokich temperaturach.

9. Referencyjne wartości ciśnienia podczas pompowania

Aby zapewnić bezpieczeństwo, przed rozpoczęciem pompowania zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby sprawdzić zalecane ciśnienie powietrza dla danego przedmiotu.

Nadmierne napompowanie może doprowadzić do eksplozji i obrażeń.

Opony – zakres ciśnienia, jakie mogą wytrzymać, jest podany na bocznej ścianie opony. Ciśnienie powinno być dostosowane do wagi obciążenia.

Piłki sportowe (np. piłka nożna, koszykowa, siatkowa) – zalecane ciśnienie jest zazwyczaj oznaczone wokół zaworu do pompowania. Podobnie jak w przypadku opon, ciśnienie powinno być dostosowane do warunków użytkowania.

10. Środki ostrożności przy wysokiej temperaturze

Podczas odkręcania zaworu powietrza, zarówno zawór, jak i złącze mogą osiągnąć wysoką temperaturę wskutek długiej pracy urządzenia.

- I. Nie dotykaj przewodu powietrznego gołymi rękami przez dłuższy czas!
- II. Jeśli temperatura urządzenia stanie się zbyt wysoka, na ekranie pojawi się komunikat: „Hot” (Gorące). W takiej sytuacji należy zrobić 10-minutową przerwę, po której można kontynuować użytkowanie urządzenia.

03. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

■ Silnik: bezszczotkowy ■ Akumulator: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Ciśnienie wyjściowe: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR
■ Przepływ powietrza: 15l / min ■ Czas ładowania akumulatora: ~1h ■ Przewód powietrzny: 12cm ■ Elektroniczny manometr z wyświetlaczem LED ■ Latarka LED ■ Auto STOP ■ Temperatura pracy: -10~45°C ■ Wejście ładowania: 5V—1.5A ■ Wymiary: 74x48x34mm ■ Waga: 129g

04. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie pozostawiaj pompki bez nadzoru podczas pompowania.

2. Nie umieszczaj jej w pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
3. Unikaj kontaktu z wilgocią, kurzem i upadków.
4. Nie przechowuj urządzenia w miejscach skrajnie zimnych, gorących lub wilgotnych.
5. Wbudowana bateria litowa – nie wrzucaj produktu do ognia.
6. Trzymać z dala od dzieci.

05. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Wolne pompowanie	Sprawdź poziom naładowania baterii, szczelność zaworu i połączeń.
Pompka włączona, ale nie pompuje	Sprawdź, czy ciśnienie w oponie nie jest już wyższe niż ustawiona wartość.
Nie można zmienić ustawionego ciśnienia	Sprawdź, czy wybrany tryb obsługuje regulację ciśnienia.
Pompowanie działa, ale wyświetlacz pokazuje 0 PSI	Niskie ciśnienie (np. w balonach) nie jest wykrywane. Napompuj przez kilka sekund.
Pompka wyłącza się po podłączeniu zaworu	Automatyczne wyłączenie po 3 minutach bezczynności. Włącz ponownie.
Różne poziomy naładowania baterii podczas pompowania i w trybie gotowości	Naturalny spadek napięcia baterii – nie jest to usterka.

Pompka nie pokazuje naładowania po podłączeniu ładowarki	Spróbuj innego kabla lub adaptera.
Opóźnienie w reakcji ekranu	Po włączeniu ekran potrzebuje ok. 3 sekundy na rozjaśnienie – to normalne.

06. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: **www.xblitz.pl**.

Specyfikacja techniczna i zawartość zestawu może ulec zmianie bez powiadomienia, przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing the Xblitz iWay portable mini electric pump. The device will allow you to quickly inflate a variety of vehicle tyres, balls and other items, as well as check the pressure at any time thanks to the built-in pressure gauge. The compressor is equipped with a rechargeable battery which will allow you to conveniently pump wirelessly.

Please read the enclosed instructions and precautions before use to avoid product damage or danger

01. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIG. A

- 1.** Pressure unit indicator
- 2.** Battery charge indicator
- 3.** Current pressure
- 4.** Set pressure
- 5.** Button for increasing the pressure/ switching on the torch
- 6.** Button to reduce pressure/change pressure unit
- 7.** Power/start/stop button
- 8.** LED
- 9.** Air hose connector/adapters
- 10.** Charging socket
- 11.** Air hose
- 12.** USB-C cable
- 13.** Schrader adapter
- 14.** Presta adapter
- 15.** Ball needle
- 16.** Cover

02. ACTION

1. Switching on and off

Switching on: Press and hold the power button for 3 seconds to switch on.

Switching off: Press and hold the power button for 3 seconds to switch off.

1. Battery indicator

The different number of bars on the battery indicator shows different power:

Three bars: 70%-100%

Two bars: 30-70%

One bar: 5%-30%

Note: below 5%, the power supply will switch off automatically, in a low power state, charge before use.

2. Start/Stop button

After switching on the power, press the Start/Stop button to start pumping. The device will automatically stop pumping when the set pressure value is reached.

3. Loading

To charge the device, connect the included USB-C cable to the pump and power supply.

Power indicator bar in charging state: Indicator bar flashes: Charging. Indicator bar lights up green: Full battery.

Note: Do not use the pump while charging.

4. Installation of air hose and adapters

The product comes with Schrader and Presta adapters, an air hose with a Schrader valve and a ball needle for ball inflation. Depending on the type of tyre or object you are pumping, you will need to select the appropriate adapter:

Schrader valve: to inflate a tyre with a Schrader valve you need to:

1. Directly connect the Schrader adapter to the connector on the inflator or use an air hose with a Schrader nozzle as an extension and then connect it to the tyre valve.

Presta valve: to inflate a tyre with a Presta valve you need to:

- I. Directly connect the Presta adapter to the connector on the pump or use an air hose with a Schrader nozzle as an extension and screw the Presta adapter into it.
- II. Unscrew the tyre valve cap and then connect it to the tyre valve.

Balls: use a ball needle when inflating basketballs, footballs and other balls. To inflate you should:

- I. Directly connect the ball needle to the connector on the pump or use a Schrader air hose as an extension and screw the needle into it.
- II. Push the needle firmly into the ball hole.

5. Checking air pressure

When the pump is switched on, when connected to the object to be pumped, the number at the top of the pump display is the current pressure value while the number at the bottom right of the display is the target value.

6. LED

Double-click the “+” button to control the on/off switching of the LED light.

7. Change of pressure unit

Double-click the ‘-’ button to change the unit of pressure display. The unit conversion formula is as follows:
 $1\text{BAR}=14.5\text{PSI}$.

8. Pressure sensor resetting and calibration

Switch on the pump, if the device is not connected to any object and the displayed pressure value is not 0.0 BAR/PSI, hold down the “+ and -” button for 3 seconds until the screen fully illuminates and the value returns to normal. Please note: the pump will automatically switch off after 3 minutes of inactivity. The device is factory reset before

shipment. Differences in altitude or sensors can cause measurement deviations - manual resetting improves accuracy. Calibration is not recommended at high temperatures.

9. Reference pumping pressures

To ensure safety, read the instruction manual to check the recommended air pressure for your item before pumping. Over-inflation can lead to explosions and injuries.

Tyres - the range of pressures they can withstand is indicated on the sidewall of the tyre. The pressure should be matched to the weight of the load.

Sports balls (e.g. football, basketball, volleyball) - the recommended pressure is usually marked around the inflation valve. As with tyres, the pressure should be adapted to the conditions of use.

10. Precautions at high temperatures

When unscrewing the air valve, both the valve and the connector can reach a high temperature due to the long operation of the device.

- I. Do not touch the air duct with your bare hands for an extended period of time!
- II. If the temperature of the device becomes too high, a message will appear on the screen: "Hot". In this situation, take a 10-minute break, after which you can continue using the device.

03. TECHNICAL DATA

■ Motor: brushless ■ Battery: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Output pressure: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Airflow: 15l/min ■ Battery charging time: ~1h ■ Air hose: 12cm ■ Electronic pressure gauge with LED display ■ LED torch ■ Auto STOP ■

Operating temperature: -10~45 °C ■ Charging input: 5V~1.5A ■ Dimensions: 74x48x34mm ■ Weight: 129g

04. PRECAUTIONS

1. Do not leave the pump unattended while pumping.
2. Do not place it near flammable or explosive materials.
3. Avoid contact with moisture, dust and falls.
4. Do not store the device in extremely cold, hot or humid places.
5. Built-in lithium battery - do not throw the product into a fire.
6. Keep away from children.

05. SOLVING

Problem	Possible solution
Slow pumping	Check battery charge level, tightness of valve and connections.
Pump on but not pumping	Check that the tyre pressure is not already higher than the set value.
The set pressure cannot be changed	Check that the selected mode supports pressure regulation.
Pumping works, but the display shows 0 PSI	Low pressure (e.g. in balloons) is not detected. Inflate for a few seconds.
The pump switches off when the valve is connected	Automatic switch-off after 3 minutes of inactivity. Switch on again.

Different battery charge levels during pumping and in standby mode	Natural drop in battery voltage - not a fault.
Pump does not show charge when charger is connected	Try a different cable or adapter.
Delay in screen response	When switched on, the screen takes about 3 seconds to brighten up - this is normal.

06. WARRANTY/COMPLAINT CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Claims should be made using the claim form found at:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at:

www.xblitz.pl

Technical data and kit contents are subject to change without notice, we apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die tragbare elektrische Minipumpe Xblitz iWay entschieden haben. Mit dem Gerät können Sie eine Vielzahl von Fahrzeugreifen, Bällen und anderen Gegenständen schnell aufpumpen und dank des eingebauten Manometers jederzeit den Druck überprüfen.

Der Kompressor ist mit einem wiederaufladbaren Akku ausgestattet, mit dem Sie bequem kabellos pumpen können. **Bitte lesen Sie die beiliegenden Anweisungen und Vorichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch, um Produktschäden oder Gefahren zu vermeiden.**

01. PRODUKTBEZEICHNUNG

SIEHE ABB. A

1. Anzeige der Druckeinheit
2. Batterieladeanzeige
3. Aktueller Druck
4. Druck einstellen
5. Taste zum Erhöhen des Drucks/ Einschalten des Brenners
6. Taste zur Druckreduzierung/Druckeinheit wechseln
7. Power/Start/Stop-Taste
8. LED
9. Luftschlauchanschluss/Adapter
10. Ladebuchse
11. Luftschlauch
12. USB-C-Kabel
13. Schrader-Adapter
14. Presta-Adapter
15. Kugel-Nadel
16. Abdeckung

02. AKTION

1. Ein- und Ausschalten

Einschalten: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

1. Batterieanzeige

Die unterschiedliche Anzahl von Balken auf der Batterieanzeige zeigt die unterschiedliche Leistung an:

Drei Balken: 70%-100%

Zwei Balken: 30-70%

Eine Stange: 5%-30%

Hinweis: Bei weniger als 5 % schaltet sich das Netzteil automatisch ab, laden Sie es vor der Verwendung auf.

2. Start/Stop-Taste

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Start/Stopp-Taste, um den Pumpvorgang zu starten. Das Gerät hört automatisch auf zu pumpen, wenn der eingestellte Druckwert erreicht ist.

3. Laden

Um das Gerät zu laden, schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an die Pumpe und das Netzteil an.

Energieanzeigebalken im Ladezustand: Der Anzeigebalken blinkt: Aufladen. Anzeigebalken leuchtet grün: Volle Batterie.

Hinweis: Verwenden Sie die Pumpe nicht während des Ladevorgangs.

4. Installation von Luftschlauch und Adaptern

Das Produkt wird mit Schrader- und Presta-Adaptern, einem Luftschlauch mit Schrader-Ventil und einer Kugelnadel für das Aufpumpen mit Kugeln geliefert. Je nach Art des Reifens oder Objekts, das Sie aufpumpen, müssen Sie den entsprechenden Adapter auswählen:

Schrader-Ventil: Um einen Reifen mit einem Schrader-Ventil aufzupumpen, müssen Sie:

- I. Schließen Sie den Schrader-Adapter direkt an den Anschluss der Luftpumpe an oder verwenden Sie einen Luftschlauch mit einer Schrader-Tülle als Verlängerung und schließen Sie ihn an das Reifenventil an.

Presta-Ventil: Um einen Reifen mit einem Presta-Ventil aufzupumpen, müssen Sie:

- I. Schließen Sie den Presta-Adapter direkt an den Anschluss der Pumpe an oder verwenden Sie einen Luftschlauch mit Schrader-Tülle als Verlängerung und schrauben Sie den Presta-Adapter hinein.
- II. Schrauben Sie die Ventilkappe des Reifens ab und schließen Sie sie an das Reifenventil an.

Bälle: Verwenden Sie zum Aufpumpen von Basketbällen, Fußbällen und anderen Bällen eine Ballnadel. Zum Aufblasen sollten Sie:

- I. Schließen Sie die Kugelnadel direkt an den Anschluss der Pumpe an oder verwenden Sie einen Schrader-Luftschlauch als Verlängerung und schrauben Sie die Nadel hinein.
- II. Drücken Sie die Nadel fest in das Kugelloch.

5. Kontrolle des Luftdrucks

Wenn die Pumpe eingeschaltet und an das zu pumpende Objekt angeschlossen ist, ist die Zahl oben auf dem Pumpendisplay der aktuelle Druckwert, während die Zahl unten rechts auf dem Display der Zielwert ist.

6. LED

Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche "+", um das Ein- und

Ausschalten der LED-Leuchte zu steuern.

7. Änderung der Druckeinheit

Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche "-", um die Einheit der Druckanzeige zu ändern. Die Formel zur Umrechnung der Einheit lautet wie folgt: 1BAR=14,5PSI.

8. Rückstellung und Kalibrierung des Drucksensors

Schalten Sie die Pumpe ein. Wenn das Gerät nicht an ein Objekt angeschlossen ist und der angezeigte Druckwert nicht 0,0 BAR/PSI beträgt, halten Sie die "+" und "-" Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis der Bildschirm vollständig aufleuchtet und der Wert wieder normal ist.

Bitte beachten Sie: Die Pumpe schaltet sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch ab. Das Gerät wird vor dem Versand werkseitig zurückgesetzt. Höhenunterschiede oder Sensoren können Messabweichungen verursachen - eine manuelle Rückstellung verbessert die Genauigkeit. Die Kalibrierung wird bei hohen Temperaturen nicht empfohlen.

9. Referenz-Pumpdrücke

Lesen Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Aufpumpen die Gebrauchsanweisung, um den empfohlenen Luftdruck für Ihren Artikel zu überprüfen. Ein zu hoher Luftdruck kann zu Explosionen und Verletzungen führen.

Reifen - der Druckbereich, dem sie standhalten können, ist auf der Seitenwand des Reifens angegeben. Der Druck sollte auf das Gewicht der Ladung abgestimmt sein.

Sportbälle (z. B. Fußball, Basketball, Volleyball) - der empfohlene Druck ist in der Regel um das Füllventil herum angegeben. Wie bei Reifen sollte der Druck an die Einsatzbedingungen angepasst werden.

10. Vorsichtsmaßnahmen bei hohen Temperaturen

Beim Abschrauben des Luftventils können sowohl das Ventil als auch der Stecker durch den langen Betrieb des Geräts eine hohe Temperatur erreichen.

- I. Berühren Sie den Luftkanal nicht über einen längeren Zeitraum mit bloßen Händen!
- II. Wenn die Temperatur des Geräts zu hoch wird, erscheint eine Meldung auf dem Bildschirm: "Heiß". Machen Sie in diesem Fall eine 10-minütige Pause, nach der Sie das Gerät weiter benutzen können.

03. TECHNISCHE DATEN

■ Motor: bürstenlos ■ Akku: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Ausgangsdruck: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Airflow: 15l / min ■ Akku-Ladezeit: ~1h ■ Luftschlauch: 12cm ■ Elektronischer Druckmesser mit LED-Anzeige ■ LED-Taschenlampe ■ Auto STOP ■ Betriebstemperatur: -10~45°C ■ Ladeeingang: 5V~1.5A ■ Abmessungen: 74x48x34mm ■ Gewicht: 129g

04. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Lassen Sie die Pumpe während des Pumpens nicht unbeaufsichtigt.
2. Stellen Sie es nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien auf.
3. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, Staub und Stürzen.
4. Lagern Sie das Gerät nicht an extrem kalten, heißen oder feuchten Orten.

5. Eingebaute Lithiumbatterie - werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
6. Von Kindern fernhalten.

05. LÖSUNG

Mögliche Lösung	Problem
Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie, die Dichtigkeit des Ventils und der Anschlüsse.	Langsam pumpen
Prüfen Sie, ob der Reifendruck nicht bereits höher ist als der eingestellte Wert.	Pumpe eingeschaltet, pumpt aber nicht
Prüfen Sie, ob der gewählte Modus die Druckregelung unterstützt.	Der eingestellte Druck kann nicht verändert werden
Niedriger Druck (z. B. bei Luftballons) wird nicht erkannt. Einige Sekunden lang aufblasen.	Das Pumpen funktioniert, aber das Display zeigt 0 PSI an
Automatische Abschaltung nach 3 Minuten Inaktivität. Wieder einschalten.	Die Pumpe schaltet ab, wenn das Ventil angeschlossen ist
Natürlicher Abfall der Batteriespannung - kein Fehler.	Unterschiedliche Batterieladestände während des Pumpens und im Stand-by-Modus
Versuchen Sie ein anderes Kabel oder einen anderen Adapter.	Pumpe zeigt keine Ladung an, wenn das Ladegerät angeschlossen ist

Nach dem Einschalten dauert es etwa 3 Sekunden, bis der Bildschirm heller wird - das ist normal.

Verzögerung der Bildschirmreaktion

06. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamationen sollten mit dem Reklamationsformular eingereicht werden, das Sie unter **<http://reklamacje.kgktrend.pl/>** finden.

Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: **www.xblitz.pl**

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden, wir bitten um Verständnis.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili přenosnou mini elektrickou pumpu Xblitz iWay. Zařízení vám umožní rychle nafouknout různé pneumatiky vozidel, míče a další předměty a také kdykoli zkontrolovat tlak díky zabudovanému manometru. Kompresor je vybaven dobíjecí baterií, která vám umožní pohodlné bezdrátové pumpování.

Před použitím si přečtěte přiložené pokyny a bezpečnostní opatření, abyste předešli poškození nebo ohrožení výrobku.

01. POPIS PRODUKTU

VIZ OBR. A

1. Indikátor tlakové jednotky
2. Indikátor nabití baterie
3. Aktuální tlak
4. Nastavení tlaku
5. Tlačítko pro zvýšení tlaku/zapnutí hořáku
6. Tlačítko pro snížení tlaku/výměnu tlakové jednotky
7. Tlačítko napájení/start/stop
8. LED
9. Konektor/adaptéry vzduchové hadice
10. Nabíjecí zásuvka
11. Vzduchová hadice
12. Kabel USB-C
13. Adaptér Schrader
14. Adaptér Presta
15. Kuličková jehla
16. Obálka

02. AKCE

1. Zapínání a vypínání

Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund, abyste se zapnuli.

Vypnutí: Vypnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund.

1. Indikátor baterie

Různý počet čárek na indikátoru baterie ukazuje různý výkon:

Tři pruhy: 70%-100%

Dva pruhy: 30-70%

Jeden bar: 5%-30%

Poznámka: pod 5 % se zdroj automaticky vypne, ve stavu nízké spotřeby energie jej před použitím nabijte.

2. Tlačítko Start/Stop

Po zapnutí napájení stiskněte tlačítko Start/Stop a pusťte čerpání. Zařízení automaticky zastaví čerpání po dosažení nastavené hodnoty tlaku.

3. Načítání

Chcete-li zařízení nabíjet, připojte k pumpě a zdroji napájení přiložený kabel USB-C.

Indikátor napájení ve stavu nabíjení: Indikátor bliká: Nabíjení. Indikační lišta svítí zeleně: Plná baterie.

Poznámka: Během nabíjení čerpadlo nepoužívejte.

4. Instalace vzduchové hadice a adaptérů

Výrobek se dodává s adaptéry Schrader a Presta, vzduchovou hadicí s ventilem Schrader a kulovou jehlou pro nafukování. V závislosti na typu pneumatiky nebo objektu, který pumpujete, je třeba vybrat vhodný adaptér:

Ventil Schrader: k nahustění pneumatiky s ventilem Schrader je třeba:

1. Připojte adaptér Schrader přímo ke konektoru na hustilce nebo použijte vzduchovou hadici s tryskou Schrader jako prodloužení a poté ji připojte k ventilu pneumatiky.

Ventilek Presta: k nahustění pneumatiky s ventilkem Presta je třeba:

1. Připojte adaptér Presta přímo ke konektoru na čerpadle nebo použijte vzduchovou hadici s koncovkou Schrader jako prodloužení a našroubujte do ní adaptér Presta.

- II. Odšroubujte víčko ventilu pneumatiky a připojte jej k ventilu pneumatiky.

Míče: při nafukování basketbalových, fotbalových a jiných míčů používejte jehlu na míče. K nafouknutí je třeba:

- I. Kulovou jehlu připojte přímo ke konektoru na čerpadle nebo použijte vzduchovou hadici Schrader jako prodloužení a jehlu do ní našroubujte.
- II. Jehlu pevně zasuněte do otvoru pro kuličku.

5. Kontrola tlaku vzduchu

Když je čerpadlo zapnuté a připojené k čerpanému objektu, číslo v horní části displeje čerpadla je aktuální hodnota tlaku, zatímco číslo v pravé dolní části displeje je cílová hodnota.

6. LED

Dvojitým kliknutím na tlačítko "+" můžete ovládat zapínání a vypínání světla LED.

7. Změna jednotky tlaku

Chcete-li změnit jednotku zobrazení tlaku, dvakrát klikněte na tlačítko "-". Vzorec pro převod jednotek je následující:
 $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

8. Resetování a kalibrace snímače tlaku

Zapněte čerpadlo, pokud zařízení není připojeno k žádnému objektu a zobrazená hodnota tlaku není 0,0 BAR/PSI, podržte tlačítko "+" a "-" po dobu 3 sekund, dokud se obrazovka plně nerozsvítí a hodnota se nevrátí do normálu.

Upozornění: čerpadlo se automaticky vypne po 3 minutách nečinnosti. Zařízení je před odesláním resetováno do továrního nastavení. Rozdíly v nadmořské výšce nebo senzorech mohou způsobit odchylky měření - ruční resetování

zvyšuje přesnost. Kalibrace se nedoporučuje při vysokých teplotách.

9. Referenční čerpací tlaky

Pro zajištění bezpečnosti si před čerpáním přečtěte návod k použití a zkontrolujte doporučený tlak vzduchu pro váš výrobek. Nadměrné nafouknutí může vést k explozi a zranění.

Pneumatiky - na bočnici pneumatiky je uveden rozsah tlaku, kterému pneumatika odolává. Tlak by měl odpovídat hmotnosti nákladu.

Sportovní míče (např. fotbalové, basketbalové, volejbalové) - doporučený tlak je obvykle vyznačen kolem nafukovacího ventilu. Stejně jako u pneumatik je třeba tlak přizpůsobit podmínkám použití.

10. Bezpečnostní opatření při vysokých teplotách

Při odšroubování vzduchového ventilu mohou ventil i konektor dosáhnout vysoké teploty v důsledku dlouhého provozu zařízení.

- I. Nedotýkejte se vzduchového potrubí holýma rukama po delší dobu!
- II. Pokud je teplota zařízení příliš vysoká, na displeji se zobrazí zpráva: "Hot". V této situaci si udělejte desetiminutovou přestávku, po které můžete pokračovat v používání zařízení.

03. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Motor: bezkartáčový
- Baterie: Li-Ion 500mAh (7,4V/3,7Wh)
- Výstupní tlak: 2~120PSI / 0,1~8,3BAR
- Průtok vzduchu: 15l/min
- Doba nabíjení baterie: ~1h

Vzduchová hadice: 12cm ■ Automatická LED dioda STOP
■ Provozní teplota: -10~45 °C ■ Nabíjecí vstup: 5V— 1,5A ■
Rozměry: 74x48x34mm ■ Hmotnost: 129g

04. PŘEDPISY

1. Během čerpání nenechávejte čerpadlo bez dozoru.
2. Neumisťujte jej do blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.
3. Vyhněte se kontaktu s vlhkostí, prachem a pádům.
4. Neskladujte přístroj na extrémně chladných, horkých nebo vlhkých místech.
5. Vestavěná lithiová baterie - výrobek nevhazujte do ohně.
6. Uchovávejte mimo dosah dětí.

05. ŘEŠENÍ

Problém	Možné řešení
Pomalé čerpání	Zkontrolujte úroveň nabití baterie, těsnost ventilu a spojů.
Čerpadlo je zapnuté, ale nepumpuje	Zkontrolujte, zda tlak v pneumatikách již není vyšší než nastavená hodnota.
Nastavený tlak nelze změnit	Zkontrolujte, zda zvolený režim podporuje regulaci tlaku.
Čerpání funguje, ale na displeji se zobrazuje 0 PSI	Nízký tlak (např. v balónech) není detekován. Nafukujte po dobu několika sekund.

Čerpadlo se po připojení ventilu vypne.	Automatické vypnutí po 3 minutách nečinnosti. Opětovné zapnutí.
Různé úrovně nabití baterie během čerpání a v pohotovostním režimu	Přirozený pokles napětí baterie - nejedná se o závadu.
Čerpadlo neukazuje nabíjení, když je připojena nabíječka	Vyzkoušejte jiný kabel nebo adaptér.
Zpoždění odezvy obrazovky	Po zapnutí trvá asi 3 sekundy, než se obrazovka rozjasní - to je normální.

06. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Reklamacie je třeba uplatnit pomocí reklamačního formuláře, který najdete na adrese:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Podrobnosti, kontakt a adresu servisu naleznete na adrese: www.xblitz.pl

Technické údaje a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta az Xblitz iWay hordozható mini elektromos szivattyút. A készülék lehetővé teszi, hogy gyorsan felfújja a különböző járműgumikat, labdákat és egyéb tárgyakat, valamint a beépített nyomásmérőnek köszönhetően bármikor ellenőrizheti a nyomást. A kompresszor újratölthető akkumulátorral van felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy kényelmesen, vezeték nélkül pumpáljon.

Kérjük, használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat és óvintézkedéseket a termék károsodásának vagy veszélyeztetésének elkerülése érdekében.

01. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Nyomásegység kijelző
2. Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője
3. Jelenlegi nyomás
4. Beállított nyomás
5. Gomb a nyomás növeléséhez/ a fáklya bekapcsolásához
6. Nyomáscsökkentő/nyomásváltó gomb
7. Bekapcsoló/indító/leállító gomb
8. LED
9. Légtömlő csatlakozó/adapterek
10. Töltő aljzat
11. Légtömlő

- 12. USB-C kábel
- 13. Schrader adapter
- 14. Presta adapter
- 15. Golyós tű
- 16. Borító

02. AKCIÓ

1. Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.

Kikapcsolás: A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.

2. Akkumulátor kijelző

Az akkumulátorjelzőn megjelenő különböző számú sávok különböző teljesítményt jeleznek:

Három sáv: 70%-100%

Két sáv: 30-70%

Egy sáv: 5%-30%

Megjegyzés: 5% alatt a tápegység automatikusan kikapcsol, alacsony energiaellátású állapotban, használat előtt töltsse fel.

3. Start/Stop gomb

A bekapcsolás után nyomja meg a Start/Stop gombot a szivattyúzás elindításához. A készülék a beállított nyomásérték elérésekor automatikusan leállítja a szivattyúzást.

4. Betöltés

A készülék töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a szivattyúhoz és a tápegységhez.

Teljesítményjelző sáv töltési állapotban: A jelzősáv villog:

Töltés. A jelzősáv zöld színnel világít: Tele az akkumulátor.

Megjegyzés: Ne használja a szivattyút töltés közben.

5. A légtömlő és az adapterek felszerelése

A termékhez Schrader és Presta adapterek, egy légtömlő Schrader szeleppel és egy golyós tű a golyós felfújáshoz. Attól függően, hogy milyen típusú gumibroncsot vagy tárgyat pumpál, ki kell választania a megfelelő adaptert:

Schrader-szelep: a Schrader-szeleppel ellátott gumibroncs felfújásához a következőkre van szükség:

- I. Csatlakoztassa közvetlenül a Schrader-adaptert a felfúvó csatlakozójához, vagy használjon egy Schrader-fúvókával ellátott légtömlőt hosszabbítóként, majd csatlakoztassa azt a gumibroncs szelepéhez.

Presta szelep: a Presta szeleppel ellátott gumibroncs felfújásához a következőkre van szükség:

- I. Csatlakoztassa közvetlenül a Presta adaptert a szivattyú csatlakozójához, vagy használjon egy Schrader fúvókával ellátott légtömlőt hosszabbításként, és csavarja rá a Presta adaptert.
- II. Csavarja le a gumibroncs szelepszapkját, majd csatlakoztassa azt a gumibroncs szelepéhez.

Labdák: kosárlabdák, labdák és egyéb labdák felfújásakor használjon labdatűt. A felfújáshoz a következőket kell tennie:

- I. Közvetlenül csatlakoztassa a golyós tűt a szivattyú csatlakozójához, vagy használjon egy Schrader légtömlőt hosszabbítóként, és csavarja bele a tűt.
- II. Nyomja a tűt erősen a golyólyukba.

1. A légnyomás ellenőrzése

A szivattyú bekapcsolásakor, a szivattyúzandó tárgyhoz csatlakoztatva a szivattyú kijelzőjének felső részén lévő szám az aktuális nyomásérték, míg a kijelző jobb alsó részén lévő szám a célérték.

2. LED

Kattintson duplán a “+” gombra a LED-fény be- és kikapcsolásának vezérléséhez.

3. A nyomásegység változása

Kattintson duplán a “-” gombra a nyomásmegjelenítés mértékegységének megváltoztatásához. Az egység átváltási képlet a következő: $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

4. Nyomásérzékelő alaphelyzetbe állítása és kalibrálása

Kapcsolja be a szivattyút, ha a készülék nincs csatlakoztatva semmilyen tárgyhoz, és a kijelzett nyomásérték nem 0,0 BAR/PSI, tartsa lenyomva a “+ és -” gombot 3 másodpercig, amíg a képernyő teljesen fel nem világít, és az érték vissza nem áll a normál értékre.

Megjegyzés: a szivattyú 3 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. A készüléket szállítás előtt gyári alaphelyzetbe állítják. A magassági különbségek vagy az érzékelők eltéréseket okozhatnak a mérésekben - a kézi alaphelyzetbe állítás javítja a pontosságot. A kalibrálás magas hőmérsékleten nem ajánlott.

5. Referencia szivattyúnyomás

A biztonság érdekében a szivattyúzás előtt olvassa el a használati útmutatót, hogy ellenőrizze a termékhez ajánlott légnyomást. A túlzott felfújás robbanáshoz és sérülésekhez vezethet.

Gumiabroncsok - a gumiabroncs oldalfalán fel van tüntetve,

hogy milyen nyomástartományt bírnak el. A nyomást a terhelés súlyához kell igazítani.

Sportlabdák (pl. labdarúgás, kosárlabda, röplabda) - az ajánlott nyomás általában a felfújt szelep körül van feltüntetve.

A gumiabroncsokhoz hasonlóan a nyomást a használati körülményekhez kell igazítani.

6. Óvintézkedések magas hőmérsékleten

A légszelep kicsavarásakor a szelep és a csatlakozó is magas hőmérsékletet érhet el a készülék hosszú működése miatt.

- I. Ne érintse a légcsatornát pusztán kézzel hosszabb ideig!
- II. Ha a készülék hőmérséklete túl magasra emelkedik, a képernyőn üzenet jelenik meg: "Forró". Ebben a helyzetben tartson 10 perc szünetet, majd ezt követően folytathatja a készülék használatát.

03. TECHNIKAI ADATOK

■ Motor: kefe nélküli ■ Akkumulátor: ■ Kimeneti nyomás: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Légáramlás: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR : ■ Akkumulátor töltési idő: ~1h ■ Légtömlő: ■ LED-es zseblámpa ■ Auto STOP ■ Működési hőmérséklet: -10~45°C ■ Töltési bemenet: - 1,5A ■ Méretek: 5V 1,5A: 74x48x34mm ■ Súly: 129g

04. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne hagyja a szivattyút felügyelet nélkül szivattyúzás közben.
2. Ne helyezze gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelébe.
3. Kerülje a nedvességgel, porral és esésekkel való érintkezést.

4. Ne tárolja a készüléket rendkívül hideg, meleg vagy nedves helyen.
5. Beépített lítium akkumulátor - ne dobja a terméket tűzbe.
6. Gyermekektől távol tartandó.

05. MEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
Lassú szivattyúzás	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, a szelep és a csatlakozások tömörségét.
A szivattyú be van kapcsolva, de nem szivattyúz	Ellenőrizze, hogy a gumiabroncsnyomás nem magasabb-e már a beállított értéknél.
A beállított nyomás nem változtatható	Ellenőrizze, hogy a kiválasztott üzemmód támogatja-e a nyomásszabályozást.
A szivattyúzás működik, de a kijelzőn 0 PSI jelenik meg.	Az alacsony nyomás (pl. léggömbökben) nem érzékelhető. Fújja fel néhány másodpercig.
A szivattyú kikapcsol, ha a szelep csatlakoztatva van	Automatikus kikapcsolás 3 perc inaktivitás után. Újbóli bekapcsolás.
Különböző akkumulátor töltöttségi szintek szivattyúzás közben és készenléti üzemmódban	Az akkumulátor feszültségének természetes csökkenése - nem hiba.

A szivattyú nem mutat töltést, ha a töltő csatlakoztatva van	Próbálja ki egy másik kábelt vagy adaptert.
Késleltetés a képernyő válaszában	Bekapcsoláskor a képernyőnek körülbelül 3 másodpercig tart, amíg felderül - ez normális.

06. GARANCIA/REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a <https://xblitz.pl/gwarancja/> oldalon találhatók. A reklamációkat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található reklamációs űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőség és szervizcím a www.xblitz.pl weboldalon található.

A műszaki adatok és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat, elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili prenosnú mini elektrickú pumpu Xblitz iWay. Zariadenie vám umožní rýchlo nafúkať rôzne pneumatiky vozidiel, lopty a iné predmety, ako aj kedykoľvek skontrolovať tlak vďaka zabudovanému manometru. Kompresor je vybavený nabíjateľnou batériou, ktorá vám umožní pohodlne pumpovať bezdrôtovo. **Pred použitím si prečítajte priložené pokyny a bez-**

pečnostné opatrenia, aby ste zabránili poškodeniu alebo ohrozeniu výrobku.

01. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZOK A

1. Indikátor tlakovej jednotky
2. Indikátor nabitia batérie
3. Aktuálny tlak
4. Nastavenie tlaku
5. Tlačidlo na zvýšenie tlaku/zapnutie horáka
6. Tlačidlo na zníženie tlaku/zmenu tlakovej jednotky
7. Tlačidlo napájania/spustenia/vypnutia
8. LED
9. Konektor/adaptéry vzduchovej hadice
10. Nabíjacia zásuvka
11. Vzduchová hadica
12. Kábel USB-C
13. Adaptér Schrader
14. Adaptér Presta
15. Gulôčková ihla
16. Obal

02. AKCIA

1. Zapínanie a vypínanie

Zapnutie: Stlačením a podržaním tlačidla napájania na 3 sekundy sa zapnete.

Vypnutie: Stlačením a podržaním tlačidla napájania na 3 sekundy sa vypnete.

2. Indikátor batérie

Rôzny počet čiarok na indikátore batérie ukazuje rôzny výkon:

Tri tyče: 70%-100%

Dva prúty: 30-70%

Jeden bar: 5%-30%

Poznámka: pod 5 % sa napájací zdroj automaticky vypne, v stave nízkej spotreby energie ho pred použitím nabite.

3. Tlačidlo Štart/Stop

Po zapnutí napájania stlačte tlačidlo Štart/Stop, čím spustíte čerpanie. Zariadenie automaticky zastaví čerpanie po dosiahnutí nastavenej hodnoty tlaku.

4. Načítavanie

Ak chcete zariadenie nabíjať, pripojte k čerpadlu a napájacímu zdroju dodaný kábel USB-C.

Indikátor napájania v stave nabíjania: Indikátor bliká: Nabíjanie. Indikačná lišta svieti na zeleno: Plná batéria.

Poznámka: Počas nabíjania čerpadlo nepoužívajte.

5. Inštalácia vzduchovej hadice a adaptérov

Výrobok sa dodáva s adaptérmí Schrader a Presta, vzduchovou hadicou s ventilom Schrader a guľovou ihlou na nafukovanie. V závislosti od typu pneumatiky alebo objektu, ktorý pumpujete, je potrebné vybrať vhodný adaptér:

Ventil Schrader: na nahustenie pneumatiky s ventilom Schrader je potrebné:

- I. Adaptér Schrader pripojte priamo ku konektoru na hustilke alebo použite vzduchovú hadicu s koncovkou Schrader ako predĺženie a potom ju pripojte k ventilu pneumatiky.

Ventil Presta: na nahustenie pneumatiky s ventilom Presta je potrebné:

- I. Adaptér Presta pripojte priamo ku konektoru na pumpe alebo použite vzduchovú hadicu s koncovkou Schrader ako predĺženie a naskrutkujte na ňu adaptér Presta.
- II. Odskrutkujte viečko ventilu pneumatiky a potom ho pripojte k ventilu pneumatiky.

Lopty: pri nafukovaní basketbalových, futbalových a iných lôpt používajte ihlu na lopty. Pri nafukovaní by ste mali:

- I. Guľovú ihlu pripojte priamo ku konektoru na čerpadle alebo použite vzduchovú hadicu Schrader ako predĺženie a naskrutkujte do nej ihlu.
- II. Ihlu pevne zatlačte do otvoru pre guľôčku.

1. Kontrola tlaku vzduchu

Keď je čerpadlo zapnuté a pripojené k čerpanému objektu, číslo v hornej časti displeja čerpadla je aktuálna hodnota tlaku, zatiaľ čo číslo v pravej dolnej časti displeja je cieľová hodnota.

2. LED

Dvojitým kliknutím na tlačidlo “+” môžete ovládať zapínanie a vypínanie svetla LED.

3. Zmena jednotky tlaku

Dvakrát kliknite na tlačidlo “-”, aby ste zmenili jednotku zobrazenia tlaku. Vzorec na prevod jednotiek je nasledovný: $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

4. Resetovanie a kalibrácia tlakového snímača

Zapnite čerpadlo, ak zariadenie nie je pripojené k žiadnemu objektu a zobrazená hodnota tlaku nie je 0,0 BAR/PSI, podržte stlačené tlačidlo “+ a -” po dobu 3 sekúnd, kým sa obrazovka úplne nerozsvieti a hodnota sa nevráti na normálnu hodnotu.

Upozornenie: čerpadlo sa automaticky vypne po 3 minútach nečinnosti. Zariadenie sa pred odoslaním resetuje do továrenského nastavenia. Rozdiely v nadmorskej výške alebo senzoroch môžu spôsobiť odchýlky merania - manuálne resetovanie zvyšuje presnosť. Kalibrácia sa neodporúča pri vysokých teplotách.

5. Referenčné čerpacie tlaky

Aby ste zaistili bezpečnosť, prečítajte si návod na použitie a pred čerpaním skontrolujte odporúčaný tlak vzduchu pre váš výrobok. Nadmerné nafúknutie môže viesť k výbuchu a zraneniam.

Pneumatiky - rozsah tlaku, ktorému môžu odolávať, je uvedený na bočnici pneumatiky. Tlak by mal zodpovedať hmotnosti nákladu.

Športové lopty (napr. futbalové, basketbalové, volejbalové) - odporúčaný tlak je zvyčajne vyznačený okolo nafukovacieho ventilu. Rovnako ako pri pneumatikách by sa mal tlak prispôbiť podmienkam používania.

6. Bezpečnostné opatrenia pri vysokých teplotách

Pri odskrutkovaní vzduchového ventilu môže ventil aj konektor dosiahnuť vysokú teplotu v dôsledku dlhej prevádzky zariadenia.

- I. Nedotýkajte sa vzduchového potrubia holými rukami dlhší čas!
- II. Ak je teplota zariadenia príliš vysoká, na obrazovke sa zobrazí správa: "Hot". V takejto situácii si urobte 10-minútovú prestávku, po ktorej môžete pokračovať v používaní zariadenia.

03. TECHNICKÉ ÚDAJE

■ Motor: bezkartáčový ■ Batéria: Li-Ion 500mAh
(7.4V/3.7Wh) ■ Výstupný tlak: 2~120PSI / 0,1~8,3BAR ■
Prietok vzduchu: 15l / min ■ Čas nabíjania batérie: ~1h ■
Vzduchová hadica: 12cm ■ Elektronický manometer s LED
displejom ■ LED baterka ■ Auto STOP ■ Prevádzková teplota:
-10~45°C ■ Vstup pre nabíjanie: 5V~ 1,5A ■ Rozmery:
74x48x34mm ■ Hmotnosť: 129g

04. PREKÁŽKY

1. Počas čerpania nenechávajte čerpadlo bez dozoru.
2. Neumiestňujte ho do blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.
3. Zabráňte kontaktu s vlhkosťou, prachom a pádom.
4. Zariadenie neskladujte na extrémne chladných, horúcich alebo vlhkých miestach.
5. Zabudovaná lítiová batéria - výrobok nevhadzujte do ohňa.
6. Uchovávajte mimo dosahu detí.

05. RIEŠENIE

Problém	Možné riešenie
Pomalé čerpanie	Skontrolujte úroveň nabitia batérie, tesnosť ventilu a spojov.
Čerpadlo je zapnuté, ale nepumpuje	Skontrolujte, či tlak v pneumatikách už nie je vyšší ako nastavená hodnota.

Nastavený tlak nie je možné zmeniť	Skontrolujte, či zvolený režim podporuje reguláciu tlaku.
Čerpanie funguje, ale na displeji sa zobrazuje 0 PSI	Nízky tlak (napr. v balónoch) sa nezisťuje. Nafúknite ho na niekoľko sekúnd.
Čerpadlo sa vypne, keď je ventil pripojený	Automatické vypnutie po 3 minútach nečinnosti. Opätovné zapnutie.
Rôzne úrovne nabitia batérie počas čerpania a v pohotovostnom režime	Prirodzený pokles napätia batérie - nie je to chyba.
Čerpadlo nezobrazuje nabíjanie, keď je pripojená nabíjačka	Skúste použiť iný kábel alebo adaptér.
Oneskorenie odozvy obrazovky	Po zapnutí trvá približne 3 sekundy, kým sa obrazovka rozjasní - to je normálne.

06. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na: <https://xbnitz.pl/gwarancja/>

Reklamácie je potrebné uplatniť prostredníctvom reklamného formulára, ktorý nájdete na adrese:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontakt a servisnú adresu nájdete na:

www.xbnitz.pl

Technické údaje a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote “Xblitz iWay” nešiojamąjį mini elektrinį siurbį. Su šiuo prietaisu galėsite greitai pripūsti įvairias transporto priemonių padangas, kamuolius ir kitus daiktus, taip pat bet kada patikrinti slėgį dėl įmontuoto manometro. Kompresorius turi įkraunamą bateriją, kuri leis patogiai pumpuoti belaidžiu ryšiu.

Prieš naudodami perskaitykite pridedamas instrukcijas ir atsargumo priemones, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo ar pavojaus.

01. PRODUKTO APRAŠYMAS**ŽR. A PAV.**

1. Slėgio vieneto indikatorius
2. Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
3. Dabartinis slėgis
4. Nustatytas slėgis
5. Mygtukas slėgiui padidinti / degikliui įjungti
6. Mygtukas slėgiui mažinti / slėgio vienetai keisti
7. Maitinimo / paleidimo / sustabdymo mygtukas
8. LED
9. Oro žarnos jungtis ir (arba) adapteriai
10. Įkrovimo lizdas
11. Oro žarna
12. USB-C kabelis
13. “Schrader” adapteris

- 14. "Presta" adapteris
- 15. Rutulinė adata
- 16. Viršelis

02. VEIKSMAI

1. Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas: Įjungimas: Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite įjungimo mygtuką, kad įsijungtumėte.

Išjungimas: Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite įjungimo mygtuką, kad išsijungtumėte.

2. Akumuliatoriaus indikatorius

Skirtingas baterijos indikatorius brūkšnelių skaičius rodo skirtingą galią:

Trys barai: 70%-100%

Du barai: 30-70%

Vienas baras: 5%-30%

Pastaba: esant mažesnei nei 5 % vertei, maitinimo šaltinis išsijungs automatiškai, prieš naudojimą įkraukite.

3. Paleidimo/išjungimo mygtukas

Įjungę maitinimą, paspauskite paleidimo/išjungimo mygtuką, kad pradėtumėte siurbti. Prietaisas automatiškai sustabdys siurbimą, kai bus pasiekta nustatyta slėgio vertė.

4. Pakrovimas

Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite pridedamą USB-C kabelį prie siurblio ir maitinimo šaltinio.

Įkrovimo būsenos maitinimo indikatorius juosta:

Indikatoriaus juosta mirksi: Įkrovimas. Indikatoriaus juostelė šviečia žaliai: Pilnas akumuliatorius.

Pastaba: nenaudokite siurblio, kol jis įkraunamas.

5. Oro žarnos ir adapterių montavimas

Gaminys tiekiamas su "Schrader" ir "Presta" adapteriais, oro žarna su "Schrader" vožtuvu ir rutuline adata kamuoliukui pripūsti. Priklausomai nuo pumpuojamos padangos ar objekto tipo, reikia pasirinkti tinkamą adapterį:

Schraderio vožtuvas: norint pripūsti padangą su Schraderio vožtuvu, reikia:

- I. Tiesiogiai prijunkite "Schrader" adapterį prie pripūtimo įrenginio jungties arba naudokite oro žarną su "Schrader" antgaliu kaip ilgintuvą ir tada prijunkite jį prie padangos vožtuvo.

Presta vožtuvas: norint pripūsti padangą su Presta vožtuvu, reikia:

- I. Tiesiogiai prijunkite "Presta" adapterį prie siurblio jungties arba naudokite oro žarną su "Schrader" antgaliu kaip ilgintuvą ir įsukite į jį "Presta" adapterį.
- II. Atsukite padangos vožtuvo dangtelį ir prijunkite jį prie padangos vožtuvo.

Kamuoliai: pripučiant krepšinio, futbolo ir kitus kamuolius naudokite kamuolio adatą. Norėdami pripūsti, turėtumėte:

- I. Tiesiogiai prijunkite rutulinę adatą prie siurblio jungties arba naudokite "Schrader" oro žarną kaip prailgintuvą ir įsukite adatą į ją.
- II. Tvirtai įkiškite adatą į rutuliuko skylutę.

1. Oro slėgio tikrinimas

Įjungus siurblį ir prijungus jį prie siurbiamo objekto, siurblio ekrano viršuje esantis skaičius yra dabartinė slėgio vertė, o ekrano apačioje dešinėje esantis skaičius yra tikslinė vertė.

2. LED

Dukart spustelėkite mygtuką "+", kad valdytumėte LED lempučių jungimą ir išjungimą.

3. Slėgio vieneto keitimas

Dukart spustelėkite mygtuką "-", kad pakeistumėte slėgio rodymo vienetą. Vieneto konvertavimo formulė yra tokia: 1BAR=14,5PSI.

4. Slėgio jutiklio perkrovimas ir kalibravimas

Jjunkite siurbį, jei prietaisas neprijungtas prie jokio objekto ir rodoma ne 0,0 BAR/PSI slėgio vertė, 3 sekundes palaikykite nuspaudę «+ ir -» mygtukus, kol ekranas visiškai užsidegs ir vertė vėl taps normali.

Atkreipkite dėmesį: siurblys automatiškai išsijungs po 3 minučių neveikimo. Prieš išsiunčiant prietaisas iš naujo nustatomas gamykloje. Aukščio virš jūros lygio ar jutiklių skirtumai gali lemti matavimo nuokrypius - rankinis atstatymas iš naujo padidina tikslumą. Nerekomenduojama kalibruoti esant aukštai temperatūrai.

5. Etaloninis siurbimo slėgis

Kad užtikrintumėte saugumą, prieš pumpuodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir patikrinkite, koks oro slėgis rekomenduojamas jūsų gaminiui. Per didelis oro slėgis gali sukelti sprogimą ir sužalojimus.

Padangos - ant padangos šoninės sienelės nurodytas slėgio, kurį jos gali išlaikyti, diapazonas. Slėgis turėtų atitikti krovinio svorį.

Sporto kamuoliai (pvz., futbolo, krepšinio, tinklinio) - rekomenduojamas slėgis paprastai būna pažymėtas aplink pripūtimo vožtuvą. Kaip ir padangų atveju, slėgis turėtų būti pritaikytas prie naudojimo sąlygų.

6. Atsargumo priemonės esant aukštai temperatūrai

Kai atsukamas oro vožtuvas, dėl ilgo prietaiso veikimo tiek vožtuvas, tiek jungtis gali pasiekti aukštą temperatūrą.

- I. Nelieskite oro kanalo plikomis rankomis ilgesnį laiką!
- II. Jei prietaiso temperatūra tampa per aukšta, ekrane pasirodo pranešimas: "Hot". Tokiu atveju padarykite 10 minučių pertrauką, po kurios galėsite toliau naudotis prietaisu.

03. TECHNINIAI DUOMENYS

■ Variklis: bešepetėlinis ■ Akumuliatorius: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Išėjimo slėgis: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Oro srautas: 15l / min ■ Akumuliatoriaus įkrovimo laikas: ~1 val ■ Oro žarna: 12 cm ■ Elektroninis manometras su LED ekranu ■ LED žibintuvėlis ■ Automatinis STOP ■ Darbinė temperatūra: -10~45°C ■ Įkrovimo įvestis: 5V– 1,5A ■ Matmenys: 74x48x34mm ■ Svoris: 129g

04. PRIEMONĖS

1. Nepalikite siurblio be priežiūros, kol siurblys pumpuojamas.
2. Nestatykite jo šalia degių ar sprogių medžiagų.
3. Venkite sąlyčio su drėgme, dulkėmis ir kritimais.
4. Nelaikykite prietaiso itin šaltose, karštosiose ar drėgnose vietose.
5. Įmontuotas ličio akumuliatorius - nemeskite gaminio į ugnį.
6. Laikykite atokiau nuo vaikų.

05. SPRENDIMAS

Problema	Galimas sprendimas
Lėtas siurbimas	Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos lygį, vožtuvo ir jungčių sandarumą.
Siurblys įjungtas, bet nepumpuoja	Patikrinkite, ar slėgis padangose dar neviršija nustatytos vertės.
Nustatyto slėgio keisti negalima	Patikrinkite, ar pasirinktas režimas palaiko slėgio reguliavimą.
Siurbimas veikia, bet ekrane rodoma 0 PSI	Žemas slėgis (pvz., balionuose) neaptinkamas. Kelias sekundes pripūskite oro.
Siurblys išsijungia, kai vožtuvas prijungtas	Automatinis išsijungimas po 3 minučių neveikimo. Vėl įjungti.
Skirtingi akumuliatoriaus įkrovos lygiai siurbimo ir budėjimo režimu	Natūralus akumuliatoriaus įtampos kritimas - ne gedimas.
Siurblys nerodo įkrovos, kai prijungtas įkroviklis	Išbandykite kitą kabelį arba adapterį.
Vėluojantis ekrano atsakas	Įjungus ekraną, jam įsižiebtį prireikia maždaug 3 sekundžių - tai normalu.

06. GARANTIJOS/SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretenzijās turētājam jābūt pateikamam, izmantojot pretenzijas formu, kuru var atrast adresē: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.
Izdevēju informāciju, kontaktus, datus un aptarnāšanas adresi var atrast adresē: www.xblitz.pl

Techniniai duomenys ir rinkinio turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo, todėl atsiprašome už nepatogumus.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties Xblitz iWay portatīvo mini elektrisko sūkni. Ierīce ļaus ātri piepumpēt dažādas transportlīdzekļu riepas, bumbas un citus priekšmetus, kā arī jebkurā laikā pārbaudīt spiedienu, pateicoties iebūvētajam manometram. Kompresors ir aprīkots ar uzlādējamu akumulatoru, kas ļaus ērti sūknēt bezvadu režīmā.

Pirms lietošanas izlasiet pievienotās instrukcijas un piesardzības pasākumus, lai izvairītos no produkta bojājumiem vai briesmām.

01. PRODUKTA APRAKSTS

SKATĪT A FIG.

1. Spiediena vienības indikators
2. Akumulatora uzlādes indikators
3. Pašreizējais spiediens
4. Iestatītais spiediens
5. Poga spiediena palielināšanai/ lukturīša ieslēgšanai
6. Poga spiediena samazināšanai/mainīt spiediena vienību
7. Barošanas/starta/izslēgšanas poga

- 8. LED
- 9. Gaisa šļūtenes savienotājs/adapteri
- 10. Uzlādes ligzda
- 11. Gaisa šļūtene
- 12. USB-C kabelis
- 13. Schrader adapteris
- 14. Presta adapteris
- 15. Lodīšu adata
- 16. Vāks

02. DARBĪBA

1. Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana: Lai ieslēgtos, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 3 sekundes.

Izslēgšana: Lai izslēgtos, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 3 sekundes.

1. Akumulatora indikators

Dažāds baterijas indikatora joslu skaits norāda uz atšķirīgu jaudu:

Trīs joslas: 70%-100%

Divi stieņi: 30-70%

Viena josla: 5%-30%

Piezīme: zem 5 % barošanas avots automātiski izslēdzas, zemas jaudas stāvoklī, pirms lietošanas uzlādējiet.

2. Sākuma/apstāšanās poga

Pēc strāvas ieslēgšanas nospiediet Start/Stop pogu, lai sāktu sūknēšanu. Ierīce automātiski pārtrauks sūknēšanu, kad būs sasniegta iestatītā spiediena vērtība.

3. Iekraušana

Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet komplektā iekļauto USB-C kabeli sūknim un barošanas avotam.

Strāvas indikatora josla uzlādes stāvoklī: indikatora josla mirgo: Uzlāde. Indikatora josla iedegas zaļi: Pilns akumulators.

Piezīme: nelietojiet sūkni uzlādes laikā.

4. Gaisa šļūtenes un adapteru uzstādīšana

Izstrādājumam ir Schrader un Presta adapteri, gaisa šļūtene ar Schrader vārstu un lodveida adatu lodveida piepūšanai.

Atkarībā no riepas vai sūknējamā objekta tipa jums būs jāizvēlas atbilstošs adapteris:

Šrādera vārsts: lai piepumpētu riepu ar Šrādera vārstu, ir nepieciešams:

- I. Tieši savienojiet Schrader adapteri ar piepumpētāja savienotāju vai izmantojiet gaisa šļūteni ar Schrader uzgali kā pagarinājumu un pēc tam pievienojiet to riepas vārstam.

Presta vārsts: lai piepumpētu riepu ar Presta vārstu, ir nepieciešams:

- I. Pieslēdziet Presta adapteri tieši pie sūkņa savienotāja vai izmantojiet gaisa šļūteni ar Schrader uzgalīti kā pagarinājumu un ieskrūvējiet tajā Presta adapteri.
- II. Atskrūvējiet riepas vārsta vāciņu un pēc tam savienojiet to ar riepas vārstu.

Bumbas: piepūšot basketbola, futbola un citas bumbas, izmantojiet adatu. Lai piepumpētu bumbu, ir nepieciešams:

- I. Pievienojiet lodveida adatu tieši sūkņa savienotājam vai izmantojiet Schradera gaisa šļūteni kā pagarinājumu un ieskrūvējiet tajā adatu.
- II. Spiediet adatu stingri lodītes caurumā.

5. Gaisa spiediena pārbaude

Kad sūkņš ir ieslēgts un pieslēgts pie sūknējamā objekta, sūkņa displeja augšdaļā redzamais cipars ir pašreizējā spiediena vērtība, bet cipars displeja apakšējā labajā pusē ir mērķa vērtība.

6. LED

Divreiz noklikšķiniet uz pogas "+", lai kontrolētu LED gaismas ieslēgšanu/izslēgšanu.

7. Spiediena vienības maiņa

Divreiz noklikšķiniet uz pogas "-", lai mainītu spiediena rādīšanas vienību. Vienības konversijas formula ir šāda: $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

8. Spiediena sensora atiestatīšana un kalibrēšana

Ieslēdziet sūkni, ja ierīce nav pievienota nevienam objektam un parādītā spiediena vērtība nav 0,0 BAR/PSI, turiet nospiežot "+ un -" pogu 3 sekundes, līdz ekrāns pilnībā iedegas un vērtība atgriežas normālā stāvoklī.

Lūdzu, ņemiet vērā: sūkņš automātiski izslēdzas pēc 3 neaktivitātes minūtēm. Ierīce pirms nosūtīšanas tiek atiestatīta no rūpnīcas. Augstuma vai sensoru atšķirības var izraisīt mērījumu novirzes - manuāla atiestatīšana uzlabo precizitāti. Kalibrēšana nav ieteicama augstā temperatūrā.

9. Atskaites sūknēšanas spiediens

Lai nodrošinātu drošību, pirms sūknēšanas izlasiet lietošanas pamācību, lai pārbaudītu ieteicamo gaisa spiedienu savam izstrādājumam. Pārspīlēšana var izraisīt sprādzienus un traumas.

Riepas - uz riepas sānu malas ir norādīts, kādu spiedienu tās var izturēt. Spiedienam ir jāatbilst kravas svaram.

Sporta bumbas (piemēram, futbola, basketbola, volejbola) - ieteicamais spiediens parasti ir norādīts pie piepūšanas vārsta. Tāpat kā riepām, spiediens jāpielāgo lietošanas apstākļiem.

10. Piesardzības pasākumi augstā temperatūrā

Atskrūvējot gaisa vārstu, gan vārsts, gan savienotājs var sasniegt augstu temperatūru, jo ierīce ilgi darbojas.

- I. Nepieskarieties gaisa vadam ar kailām rokām ilgāku laiku!
- II. Ja ierīces temperatūra kļūst pārāk augsta, ekrānā parādīsies ziņojums: "Karsts". Šādā situācijā veiciet 10 minūšu pārtraukumu, pēc kura varat turpināt ierīces lietošanu.

03. TEHNISKIE DATI

■ Motors: bezsuku ■ Akumulators: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Izejas spiediens: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Gaisa plūsma: 15l / min ■ Akumulatora uzlādes laiks: ~1h ■ Gaisa šļūtene: 12cm ■ LED zibspuldze ■ Auto STOP ■ Darba temperatūra: -10~45 °C ■ Uzlādes ieeja: 5V—1.5A ■ Izmēri: 74x48x34mm ■ Svars: 129g

04. PASĀKUMI

1. Neatstājiet sūkni bez uzraudzības sūknēšanas laikā.
2. Nenovietojiet to viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu materiālu tuvumā.
3. Izvairieties no saskares ar mitrumu, putekļiem un kritieniem.
4. Neglabājiet ierīci īpaši aukstās, karstās vai mitrās vietās.

5. Iebūvēta litija baterija - nemetiet izstrādājumu ugunī.
6. Sargāt no bērniem.

05. SOLVING

Problēma	Iespējamais risinājums
Lēna sūkņēšana	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni, vārsta un savienojumu hermētiskumu.
Sūknis ieslēgts, bet netiek sūkņēts	Pārbaudiet, vai riepu spiediens jau nav pārsniedzis iestatīto vērtību.
Iestatīto spiedienu nevar mainīt	Pārbaudiet, vai izvēlētais režīms atbalsta spiediena regulēšanu.
Sūkņēšana darbojas, bet displejs rāda 0 PSI	Zems spiediens (piemēram, balonos) netiek konstatēts. Dažas sekundes piepūstiet gaisa balonu.
Sūknis izslēdzas, kad vārsts ir pieslēgts.	Automātiska izslēgšanās pēc 3 neaktivitātes minūtēm. Atkārtoti ieslēdziet.
Dažādi akumulatora uzlādes līmeņi sūkņēšanas laikā un gaidīšanas režīmā	Dabisks akumulatora sprieguma kritums - tas nav defekts.
Sūknis neuzrāda uzlādi, kad ir pievienots lādētājs	Izmēģiniet izmantot citu kabeli vai adapteri.
Aizkavēta ekrāna reakcija	Pēc ieslēgšanas ekrānam ir nepieciešamas aptuveni 3 sekundes, lai izgaismotos - tas ir normāli.

06. GARANTIJA/PRETENZIJA KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretenzijas jāiesniedz, izmantojot pretenzijas veidlapu, kas atrodama vietnē: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama: www.xblitz.pl.

Tehniskie dati un komplekta saturs var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

ET

KASUTUSJUHEND

Tānāme teid, et ostsitē Xblitz iWay kaasaskantava elektrilise minipumba. Seade võimaldab teil kiiresti pumbata erinevaid sõidukirehve, palle ja muid esemeid, samuti saate tänu sisseehitatud manomeetrile igal ajal rõhku kontrollida. Kompessor on varustatud laetava akuga, mis võimaldab mugavalt ja juhtmevabalt pumbata.

Enne kasutamist lugege lisatud juhiseid ja ettevaatusabinõusid, et vältida toote kahjustamist või ohtu.

01. TOOTE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. Rõhuühiku indikaator
2. Aku laetuse indikaator
3. Praegune surve
4. Määratud rõhk

5. Nupp rõhu suurendamiseks/lambi sisselülitamiseks
6. Nupp rõhu vähendamiseks/rõhuühiku muutmiseks
7. Toit/käivitamise/peatamise nupp
8. LED
9. Öhuvoolikute ühendus/adapterid
10. Laadimispesa
11. Öhuvoolik
12. USB-C kaabel
13. Schrader adapter
14. Presta adapter
15. Kuuliga nõel
16. Kaane

02. TEGEVUS

1. Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine: Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 3 sekundit all.

Väljalülitamine: Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 3 sekundit all.

1. Aku indikaator

Akuindikaatoril olevate tulpade erinev arv näitab erinevat võimsust:

Kolm baari: 70%-100%

Kaks baari: 30-70%

Üks baar: 5%-30%

Märkus: alla 5% lülitub toiteallikas automaatselt välja, madala energiatarbe korral laadige enne kasutamist.

2. Start/Stop nupp

Pärast voolu sisselülitamist vajutage pumpamise alusta-

miseks nuppu Start/Stop. Seade peatab pumpamise automaatselt, kui seadistatud rõhu väärtus on saavutatud.

3. Laadimine

Seadme laadimiseks ühendage kaasasolev USB-C-kaabel pumba ja toiteallikaga.

Toiteindikaatoririba laadimisseisundis: Näidikuriba vilgub: Laadimine. Näidikuriba põleb roheliselt: Täis aku.

Märkus: Ärge kasutage pumba laadimise ajal.

4. Õhuvooliku ja adapterite paigaldamine

Tootega on kaasas Schrader ja Presta adapterid, õhuvoolik koos Schraderi ventiiliga ja kuuliga nõel kuuliga täitmiseks. Sõltuvalt rehvitüübist või objektist, mida pumpate, peate valima sobiva adapteri:

Schraderi ventiil: Schraderi ventiiliga rehvi täitmiseks on vaja:

- I. Ühendage Schraderi adapter otse täispumbaseadme pistiku külge või kasutage õhuvoolikut koos Schraderi otsakuga pikenduseks ja ühendage see seejärel rehvi ventiiliga.

Presta ventiil: Presta ventiiliga rehvi täitmiseks on vaja:

- I. Ühendage Presta-adapter otse pumba pistiku külge või kasutage Schraderi otsakuga õhuvoolikut pikenduseks ja keerake Presta-adapter sellesse.
- II. Keerake rehvi ventiili kork lahti ja ühendage see seejärel rehvi ventiili külge.

Pallid: kasutage korvpallide, jalgpallide ja muude pallide täispuhumisel pallinõela. Täitmiseks peaksite:

- I. Ühendage palli nõel otse pumba pistiku külge või kasutage Schraderi õhuvoolikut pikenduseks ja keerake nõel sellesse.

II. Lükake nõel kindlalt kuuliauku.

5. Õhurõhu kontrollimine

Kui pump on sisse lülitatud ja ühendatud pumbatava objektiga, on pumba ekraani ülaosas olev number praegune rõhu väärtus, samas kui ekraani paremal allosas olev number on sihtväärtus.

6. LED

Topeltklõpsake nuppu "+", et juhtida LED-valgustuse sisse- ja väljalülitamist.

7. Rõhuühiku muutmine

Topeltklõpsake nuppu "-", et muuta rõhu näitamise ühikut. Ühiku teisendamise valem on järgmine: 1BAR=14,5PSI.

8. Rõhuanduri lähtestamine ja kalibreerimine

Lülitage pump sisse, kui seade ei ole ühegi objektiga ühendatud ja kuvatav rõhu väärtus ei ole 0,0 BAR/PSI, hoidke "+" ja "-" nuppu 3 sekundit all, kuni ekraan täielikult süttib ja väärtus taastub normaalseks.

Pange tähele: pump lülitub automaatselt välja pärast 3-minutilist tegevusetust. Seade on enne saatmist tehases lähtestatud. Erinevused kõrguses või andurites võivad põhjustada mõõtmishälbeid - käsitsi lähtestamine parandab täpsust. Kalibreerimine ei ole soovitatav kõrgetel temperatuuridel.

9. Võrdluspumpamisrõhud

Ohutuse tagamiseks lugege enne pumpamist kasutusjuhendist, et kontrollida oma seadme jaoks soovitatavat õhurõhku. Ülepumpamine võib põhjustada plahvatusi ja vigastusi.

Rehvid - rehvi küljepinnal on märgitud rehvi talutav rõhkude

vahemik. Rõhk peaks olema vastavuses koormuse kaaluga. Spordipallid (nt jalgpall, korvpall, võrkpall) - soovitatav rõhk on tavaliselt märgitud täispuhumisventiili ümber. Nagu rehvide puhul, tuleb rõhk kohandada vastavalt kasutustingimustele.

10. Ettevaatusabinõud kõrgete temperatuuride korral

Õhuklapi lahti keeramisel võivad nii klapp kui ka pistikupesa saavutada kõrge temperatuuri seadme pika tööaja tõttu.

- I. Ärge puudutage õhukanalit pikema aja jooksul paljaste kätega!
- II. Kui seadme temperatuur muutub liiga kõrgeks, ilmub ekraanile teade: "Kuum". Sellises olukorras tehke 10-minutiline paus, mille järel võite jätkata seadme kasutamist.

03. TEHNILISED ANDMED

■ Mootor: harjadeta ■ Aku: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh)
■ Väljundrõhk: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Õhuvool: 15l / min
■ Aku laadimisaeg: ~1h rõhu mõõtur LED-ekraaniga
■ Õhuvoolik: 12cm ■ LED taskulamp ■ Auto STOP ■
Töötemperatuur: -10~45 °C ■ Laadimissisend: 5V~1,5A ■
Mõõdud: 74x48x34mm ■ Kaal: 129g

04. ETTEVAATUSTEL

1. Ärge jätke pumpa pumpamise ajal järelevalveta.
2. Ärge asetage seda tuleohtlike või plahvatusohtlike materjalide lähedusse.
3. Vältida kokkupuudet niiskuse, tolmu ja kukkumisega.
4. Ärge hoidke seadet äärmiselt külmas, kuumas või niiskes kohas.

5. Sisseehitatud liitumpatarei - ärge visake toodet tulle.
6. Hoida lastest eemal.

05. LAHENDAMINE

Probleem	Võimalik lahendus
Aeglane pumpamine	Kontrollige aku laetuse taset, ventiili ja ühenduste tihedust.
Pump on sisse lülitatud, kuid ei pumbata	Kontrollige, et rehvirõhk ei oleks juba kõrgem kui seadistatud väärtus.
Seadistatud rõhku ei saa muuta	Kontrollige, et valitud režiim toetaks rõhu reguleerimist.
Pumpamine töötab, kuid ekraan näitab 0 PSI	Madalat rõhku (nt õhupallides) ei tuvastata. Paisutage paar sekundit.
Pump lülitub välja, kui klapp on ühendatud	Automaatne väljalülitamine pärast 3 minutit tegevust. Uuesti sisselülitamine.
Erinevad aku laadimistasemed pumpamise ajal ja ooterežiimis	Akupinge loomulik langus - ei ole viga.
Pump ei näita laadimist, kui laadija on ühendatud	Proovige teist kaablit või adapterit.
Viivitus ekraani reaktsioonis	Pärast sisselülitamist võtab ekraani helendumine umbes 3 sekundit - see on normaalne.

06. GARANTII/KAEBUSKAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantii tingimused on leitavad aadressil: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretensioonid tuleb esitada, kasutades pretensioonivormi, mis on leitav aadressil: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadressi leiate aadressilt: www.xblitz.pl.

Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata, vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea mini-pompei electrice portabile Xblitz iWay. Dispozitivul vă va permite să umflați rapid o varietate de anvelope de vehicule, bile și alte articole, precum și să verificați presiunea în orice moment datorită manometrului încorporat. Compresorul este echipat cu o baterie reîncărcabilă care vă va permite să pompați convenabil fără fir.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile și precauțiile atașate înainte de utilizare pentru a evita deteriorarea sau pericolul produsului

01. DESCRIEREA PRODUSULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Indicator unitate de presiune
2. Indicator de încărcare a bateriei

3. Presiunea curentă
4. Presiune setată
5. Buton pentru creșterea presiunii/pornirea torței
6. Buton pentru reducerea presiunii/schimbarea unității de presiune
7. Butonul de pornire/pornire/stop
8. LED
9. Conector/adaptor pentru furtunul de aer
10. Priză de încărcare
11. Furtun de aer
12. Cablu USB-C
13. Adaptor Schrader
14. Adaptor Presta
15. Ac cu bilă
16. Acoperire

02. ACȚIUNE

1. Pornirea și oprirea

Pornirea: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni.

Oprire: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a opri.

2. Indicator baterie

Numărul diferit de bare de pe indicatorul bateriei indică o putere diferită:

Trei bare: 70%-100%

Două bare: 30-70%

Un bar: 5%-30%

Notă: sub 5%, sursa de alimentare se va opri automat, într-o

stare de putere scăzută, încărcăți înainte de utilizare.

3. Butonul Start/Stop

După pornirea alimentării, apăsați butonul Start/Stop pentru a începe pomparea. Dispozitivul va opri automat pomparea atunci când este atinsă valoarea de presiune setată.

4. Încărcare

Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB-C inclus la pompă și la sursa de alimentare.

Bara indicatoare de alimentare în stare de încărcare: Bara indicatoare clipește: Încărcare. Bara indicatoare se aprinde verde: Baterie plină.

Notă: Nu utilizați pompa în timpul încărcării.

5. Instalarea furtunului de aer și a adaptoarelor

Produsul este livrat cu adaptoare Schrader și Presta, un furtun de aer cu o supapă Schrader și un ac cu bilă pentru umflarea cu bilă. În funcție de tipul de anvelopă sau obiect pe care îl umflați, va trebui să selectați adaptorul corespunzător:

Supapă Schrader: pentru a umfla o anvelopă cu supapă Schrader trebuie să:

- I. Conectați direct adaptorul Schrader la conectorul de pe dispozitivul de umflare sau utilizați un furtun de aer cu o duză Schrader ca extensie și apoi conectați-l la valva anvelopei.

Supapă Presta: pentru a umfla o anvelopă cu o supapă Presta trebuie să:

- I. Conectați direct adaptorul Presta la conectorul de pe pompă sau utilizați un furtun de aer cu o duză

Schrader ca extensie și înșurubați adaptorul Presta în acesta.

- II. Deșurubați capacul supapei anvelopei și apoi conectați-l la supapa anvelopei.

Mingi: utilizați un ac pentru mingi atunci când umflați mingi de baschet, fotbal și alte mingi. Pentru a umfla trebuie să:

- I. Conectați direct acul cu bilă la conectorul de pe pompă sau utilizați un furtun de aer Schrader ca extensie și înșurubați acul în acesta.
- II. Împingeți acul ferm în orificiul bilei.

1. Verificarea presiunii aerului

La pornirea pompei, atunci când este conectată la obiectul care urmează să fie pompat, numărul din partea de sus a afișajului pompei este valoarea presiunii curente, în timp ce numărul din partea dreaptă jos a afișajului este valoarea țintă.

2. LED

Faceți dublu clic pe butonul “+” pentru a controla pornirea și oprirea luminii LED.

3. Schimbarea unității de presiune

Faceți dublu clic pe butonul “-” pentru a schimba unitatea de afișare a presiunii. Formula de conversie a unității este după cum urmează: 1BAR=14,5PSI.

4. Resetarea și calibrarea senzorului de presiune

Porniți pompa, dacă dispozitivul nu este conectat la niciun obiect și valoarea presiunii afișate nu este de 0,0 BAR/PSI, țineți apăsat butonul “+” și “-” timp de 3 secunde până când ecranul se luminează complet și valoarea revine la normal. Vă rugăm să rețineți: pompa se va opri automat după

3 minute de inactivitate. Dispozitivul este resetat din fabrică înainte de expediere. Diferențele de altitudine sau senzori pot cauza abateri de măsurare - resetarea manuală îmbunătățește precizia. Calibrarea nu este recomandată la temperaturi ridicate.

5. Presiuni de pompare de referință

Pentru a vă asigura siguranța, citiți manualul de instrucțiuni pentru a verifica presiunea de aer recomandată pentru articolul dvs. înainte de a-l pompa. Umflarea excesivă poate duce la explozii și răni.

Anvelope - intervalul de presiuni la care acestea pot rezista este indicat pe peretele lateral al anvelopei. Presiunea trebuie să fie adaptată la greutatea încărcăturii.

Mingi sportive (de exemplu, fotbal, baschet, volei) - presiunea recomandată este de obicei marcată în jurul supapei de umflare. Ca și în cazul anvelopelor, presiunea trebuie adaptată la condițiile de utilizare.

6. Precauții la temperaturi ridicate

La deșurubarea supapei de aer, atât supapa, cât și conectorul pot atinge o temperatură ridicată din cauza funcționării îndelungate a dispozitivului.

- I. Nu atingeți conducta de aer cu mâinile goale pentru o perioadă lungă de timp!
- II. Dacă temperatura dispozitivului devine prea ridicată, pe ecran va apărea un mesaj: "Fierbinte". În această situație, luați o pauză de 10 minute, după care puteți continua să utilizați dispozitivul.

03. DATE TEHNICE

- Motor: fără perii ■ Baterie: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh)
- Presiune de ieșire: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Flux de aer: 15l / min ■ Timp de încărcare a bateriei: ~1h ■ Furtun de aer: 12cm ■ Manometru electronic cu afișaj LED ■ Lanternă LED ■ Auto STOP ■ Temperatura de funcționare: -10~45°C
- Intrare încărcare: 5V— 1.5A ■ Dimensiuni: 74x48x34mm
- Greutate: 129g

04. PRECAUȚII

1. Nu lăsați pompa nesupravegheată în timpul pompării.
2. Nu îl amplasați lângă materiale inflamabile sau explozive.
3. Evitați contactul cu umezeala, praful și căderile.
4. Nu depozitați dispozitivul în locuri extrem de reci, calde sau umede.
5. Baterie litiu încorporată - nu aruncați produsul în foc.
6. Păstrați departe de copii.

05. REZOLVARE

Problema	Soluție posibilă
Pompare lentă	Verificați nivelul de încărcare al bateriei, etanșeitatea supapei și a conexiunilor.
Pompa este pornită, dar nu pompează	Verificați dacă presiunea în anvelope nu este deja mai mare decât valoarea setată.

Presiunea setată nu poate fi modificată	Verificați dacă modul selectat acceptă reglarea presiunii.
Pomparea funcționează, dar afișajul arată 0 PSI	Presiunea scăzută (de exemplu, în baloane) nu este detectată. Se umflă timp de câteva secunde.
Pompa se oprește atunci când supapa este conectată	Oprire automată după 3 minute de inactivitate. Porniți din nou.
Niveluri diferite de încărcare a bateriei în timpul pompării și în modul de așteptare	Scăderea naturală a tensiunii bateriei - nu este o defecțiune.
Pompa nu afișează încărcare atunci când încărcătorul este conectat	Încercați un alt cablu sau adaptor.
Întârziere în răspunsul ecranului	Când este pornit, ecranul are nevoie de aproximativ 3 secunde pentru a se ilumina - acest lucru este normal.

06. GARANȚIE/CARTE DE RECLAMAȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Cererile de despăgubire trebuie făcute utilizând formularul de cerere de despăgubire disponibil la:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detalii, adresa de contact și de service pot fi găsite la:
www.xblitz.pl

Datele tehnice și conținutul kitului se pot modifica fără notificare, ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че закупихте преносимата мини електрическа помпа Xblitz iWay. Устройството ще ви позволи бързо да напompватe различни автомобилни гуми, топки и други предмети, както и да проверяватe налягането по всяко време благодарение на вградения манометър. Компресорът е оборудван с акумулаторна батерия, която ще ви позволи удобно да помпате безжично.

Моля, прочетете приложените инструкции и предпазни мерки преди употреба, за да избегнете повреда на продукта или опасност.

01. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА**ВИЖТЕ ФИГ. А**

1. Индикатор за единица налягане
2. Индикатор за зареждане на батерията
3. Текущо налягане
4. Зададено налягане
5. Бутон за увеличаване на налягането/включване на горелката
6. Бутон за намаляване на налягането/промяна на единицата за налягане
7. Бутон за захранване/старт/стоп
8. LED
9. Съединител/адаптери за маркуч за въздух

- 10. Разклонител за зареждане
- 11. Маркуч за въздух
- 12. USB-C кабел
- 13. Адаптер Schrader
- 14. Адаптер Presta
- 15. Сачмена игла
- 16. Корица

02. ДЕЙСТВИЕ

1. Включване и изключване

Включване: Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди, за да се включите.

Изключване: Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди, за да се изключите.

2. Индикатор за батерията

Различният брой ленти на индикатора на батерията показва различна мощност:

Три бара: 70%-100%

Два бара: 30-70%

Един бар: 5%-30%

Забележка: под 5% захранването ще се изключи автоматично, в състояние на ниска мощност, заредете преди употреба.

3. Бутон Старт/Стоп

След като включите захранването, натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате изпомпването. Устройството автоматично ще спре изпомпването, когато се достигне зададената стойност на налягането.

4. Зареждане на

За да заредите устройството, свържете включения в комплекта USB-C кабел към помпата и захранването. Индикаторна лента за захранване в състояние на зареждане: Индикаторната лента мига: Зареждане. Индикаторната лента светва в зелено: Пълна батерия. **Забележка:** Не използвайте помпата по време на зареждане.

5. Монтаж на въздушен маркуч и адаптери

Продуктът се доставя с адаптери Schrader и Presta, маркуч за въздух с вентил Schrader и игла за надуване с топка. В зависимост от вида на гумата или обекта, който помпате, ще трябва да изберете подходящия адаптер:

Вентил "Шрейдер": за да напомпате гума с вентил "Шрейдер", трябва да:

- I. Свържете директно адаптера Schrader към конектора на напомпващото устройство или използвайте маркуч за въздух с накрайник Schrader като удължител и след това го свържете към вентила на гумата.

Вентил Presta: за да напомпате гума с вентил Presta, трябва да:

- I. Свържете директно адаптера Presta към конектора на помпата или използвайте маркуч за въздух с накрайник Schrader като удължител и завийте адаптера Presta към него.
- II. Отвийте капачката на вентила на гумата и я свържете към вентила на гумата.

Топки: използвайте игла за надуване на баскетболни, футболни и други топки. За да напомпате, трябва да:

- I. Свържете директно иглата с топката към конектора на помпата или използвайте маркуч за въздух Schrader като удължение и завийте иглата към него.
- II. Вкарайте иглата плътно в отвора за топката.

1. Проверка на въздушното налягане

Когато помпата е включена, когато е свързана към обекта, който трябва да се изпомпва, числото в горната част на дисплея на помпата е текущата стойност на налягането, а числото в долния десен ъгъл на дисплея е целевата стойност.

2. LED

Кликнете два пъти върху бутона "+", за да управлявате включването/изключването на LED светлината.

3. Промяна на единицата за налягане

Кликнете два пъти върху бутона "-", за да промените единицата за налягане. Формулата за преобразуване на единицата е следната: $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

4. Нулиране и калибриране на сензора за налягане

Включете помпата, ако устройството не е свързано към никакъв обект и показаната стойност на налягането не е 0,0 BAR/PSI, задръжте бутона "+" и "-" за 3 секунди, докато екранът светне напълно и стойността се върне към нормалната.

Моля, обърнете внимание: помпата се изключва автоматично след 3 минути бездействие. Устройството се нулира фабрично преди изпращане. Разликите в надморската височина или сензорите могат да причинят отклонения в измерванията - ръчното нулиране

подобрява точността. Калибрирането не се препоръчва при високи температури.

5. Референтни налягания на изпомпване

За да осигурите безопасност, прочетете ръководството за употреба, за да проверите препоръчителното налягане на въздуха за вашия артикул, преди да започнете да помпате. Прекаленото напompване може да доведе до експлозии и наранявания.

Гуми - диапазонът от налягания, на които могат да издържат, е посочен върху страничната стена на гумата. Налягането трябва да е съобразено с теглото на товара. Спортни топки (напр. футболни, баскетболни, волейболни) - препоръчителното налягане обикновено е отбелязано около вентила за надуване. Както и при гумите, налягането трябва да бъде съобразено с условията на употреба.

6. Предпазни мерки при високи температури

Когато отвивате въздушния клапан, както клапанът, така и съединителят могат да достигнат висока температура поради продължителната работа на устройството.

- I. Не докосвайте въздухопровода с голи ръце за продължителен период от време!
- II. Ако температурата на устройството стане твърде висока, на екрана ще се появи съобщение: "Hot". В тази ситуация направете 10-минутна почивка, след което можете да продължите да използвате устройството.

03. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

■ Двигател: безчетков ■ Батерия: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Изходно налягане: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR
■ Въздушен поток: 15l /min ■ Време за зареждане на батерията: ~1h ■ Въздушен маркуч: 12cm ■ Електронен манометър с LED дисплей ■ LED фенерче ■ Auto STOP ■ Работна температура: -10~45°C ■ Вход за зареждане: 5V— 1.5A ■ Размери: 74x48x34mm ■ Тегло: 129g

04. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не оставяйте помпата без надзор по време на изпомпване.
2. Не го поставяйте в близост до запалими или взривоопасни материали.
3. Избягвайте контакт с влага, прах и падания.
4. Не съхранявайте устройството на изключително студени, горещи или влажни места.
5. Вградена литиева батерия - не хвърляйте продукта в огън.
6. Да се пази от деца.

05. SOLVING

Проблем	Възможно решение
Бавно изпомпване	Проверете нивото на зареждане на батерията, херметичността на клапана и връзките.

Помпата е включена, но не изпомпва	Проверете дали налягането в гумите не е по-високо от зададената стойност.
Зададеното налягане не може да се променя	Проверете дали избраният режим поддържа регулиране на налягането.
Изпомпването работи, но дисплеят показва 0 PSI	Не се открива ниско налягане (напр. в балони). Напомпайте балона за няколко секунди.
Помпата се изключва, когато вентилът е свързан	Автоматично изключване след 3 минути бездействие. Повторно включване.
Различни нива на зареждане на батерията по време на изпомпване и в режим на готовност	Естествен спад в напрежението на батерията - не е повреда.
Помпата не показва зареждане, когато зарядното устройство е свързано	Опитайте с друг кабел или адаптер.
Забавяне на реакцията на екрана	При включване на екрана са необходими около 3 секунди, за да се прояви - това е нормално.

06. ГАРАНЦИОННА КАРТА/КАРТА ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция.

Гаранционните условия можете да намерите на следния

адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Рекламации трябва да се подават чрез формуляра за

рекламация, който се намира на адрес:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробна информация, контакти и адрес на сервиза можете да намерите на адрес: **www.xblitz.pl**

Техническите данни и съдържанието на комплектите могат да бъдат променяни без предизвестие, като се извиняваме за причинените неудобства.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir acheté la mini-pompe électrique portable Xblitz iWay. L'appareil vous permettra de gonfler rapidement une variété de pneus de véhicules, de ballons et d'autres articles, et de vérifier la pression à tout moment grâce à la jauge de pression intégrée. Le compresseur est équipé d'une batterie rechargeable qui vous permet de pomper sans fil.

Veuillez lire les instructions et précautions ci-jointes avant d'utiliser le produit afin d'éviter tout dommage ou danger.

01. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR FIG. A

1. Indicateur d'unité de pression
2. Indicateur de charge de la batterie
3. Pression actuelle
4. Pression de consigne
5. Bouton pour augmenter la pression/ allumer la torche

6. Bouton pour réduire la pression/changer d'unité de pression
7. Bouton marche/arrêt/marche
8. LED
9. Connecteurs/adaptateurs de tuyaux d'air
10. Prise de charge
11. Tuyau d'air
12. Câble USB-C
13. Adaptateur Schrader
14. Adaptateur Presta
15. Aiguille à bille
16. Couverture

02. ACTION

1. Mise en marche et arrêt

Mise en marche: Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.

Mise hors tension: Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

2. Indicateur de batterie

Le nombre différent de barres sur l'indicateur de batterie indique une puissance différente:

Trois barres: 70%-100%

Deux barres: 30-70%

Une barre: 5%-30%

Note: en dessous de 5%, l'alimentation s'éteint automatiquement, dans un état de faible puissance, chargez avant utilisation.

3. Bouton Start/Stop

Après avoir mis l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton Start/Stop pour commencer le pompage. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque la valeur de la pression réglée est atteinte.

4. Chargement

Pour charger l'appareil, connectez le câble USB-C inclus à la pompe et à l'alimentation électrique.

Barre de l'indicateur d'alimentation en état de charge: La barre de l'indicateur clignote: Chargement. La barre de l'indicateur s'allume en vert: Batterie pleine.

Note: Ne pas utiliser la pompe pendant la charge.

5. Installation du tuyau d'air et des adaptateurs

Le produit est livré avec des adaptateurs Schrader et Presta, un tuyau d'air avec une valve Schrader et une aiguille à bille pour le gonflage à bille. Selon le type de pneu ou d'objet que vous pompez, vous devrez choisir l'adaptateur approprié:

Valve Schrader: pour gonfler un pneu avec une valve Schrader, il faut

1. Branchez directement l'adaptateur Schrader sur le connecteur du gonfleur ou utilisez un tuyau d'air muni d'un embout Schrader comme extension et branchez-le sur la valve du pneu.

Valve Presta: pour gonfler un pneu équipé d'une valve Presta, il faut

1. Branchez directement l'adaptateur Presta sur le connecteur de la pompe ou utilisez un tuyau d'air muni d'un embout Schrader comme extension et vissez-y l'adaptateur Presta.

- II. Dévissez le bouchon de la valve du pneu et raccordez-le à la valve du pneu.

Ballons: utilisez une aiguille à ballon pour gonfler les ballons de basket, les ballons de football et autres ballons. Pour gonfler, il faut

- I. Reliez directement l'aiguille à bille au connecteur de la pompe ou utilisez un tuyau d'air Schrader comme extension et vissez-y l'aiguille.
- II. Pousser fermement l'aiguille dans le trou de la balle.

1. Vérification de la pression d'air

Lorsque la pompe est en marche et qu'elle est connectée à l'objet à pomper, le chiffre en haut de l'écran de la pompe est la valeur de la pression actuelle, tandis que le chiffre en bas à droite de l'écran est la valeur cible.

2. LED

Double-cliquez sur le bouton "+" pour contrôler l'allumage et l'extinction de la lumière LED.

3. Changement d'unité de pression

Double-cliquez sur le bouton "-" pour modifier l'unité d'affichage de la pression. La formule de conversion des unités est la suivante: 1BAR=14,5PSI.

4. Réinitialisation et étalonnage du capteur de pression

Mettez la pompe en marche, si l'appareil n'est connecté à aucun objet et que la valeur de pression affichée n'est pas de 0,0 BAR/PSI, maintenez les boutons "+" et "-" enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'illumine complètement et que la valeur revienne à la normale.

Remarque: la pompe s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité. L'appareil est réinitialisé en usine avant

d'être expédié. Les différences d'altitude ou de capteurs peuvent entraîner des écarts de mesure - la réinitialisation manuelle améliore la précision. L'étalonnage n'est pas recommandé à des températures élevées.

5. Pressions de pompage de référence

Pour garantir la sécurité, lisez le manuel d'instructions pour vérifier la pression d'air recommandée pour votre article avant de le pomper. Un surgonflage peut entraîner des explosions et des blessures.

Pneus - la gamme de pressions qu'ils peuvent supporter est indiquée sur le flanc du pneu. La pression doit être adaptée au poids de la charge.

Ballons de sport (football, basket-ball, volley-ball) - la pression recommandée est généralement indiquée autour de la valve de gonflage. Comme pour les pneus, la pression doit être adaptée aux conditions d'utilisation.

6. Précautions à prendre en cas de températures élevées

Lors du dévissage de la vanne d'air, la vanne et le connecteur peuvent atteindre une température élevée en raison du fonctionnement prolongé de l'appareil.

- I. Ne pas toucher le conduit d'air à mains nues pendant une période prolongée !
- II. Si la température de l'appareil devient trop élevée, un message s'affiche à l'écran: "Hot". Dans ce cas, faites une pause de 10 minutes, après quoi vous pourrez continuer à utiliser l'appareil.

03. DONNÉES TECHNIQUES

- Moteur: sans balais ■ Batterie: Li-Ion 500mAh

(7.4V/3.7Wh) ■ Pression de sortie: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR
 ■ Débit d'air: 15l / min ■ Temps de charge de la batterie: ~1h ■ Tuyau d'air: 12cm ■ Manomètre **électronique** avec affichage LED ■ Torche LED ■ Auto STOP ■ Température de fonctionnement: -10~45°C ■ Entrée de charge: 5V– 1.5A ■ Dimensions: 74x48x34mm ■ Poids: 129g

04. PRÉCAUTIONS

1. Ne laissez pas la pompe sans surveillance pendant le pompage.
2. Ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
3. Éviter le contact avec l'humidité, la poussière et les chutes.
4. Ne rangez pas l'appareil dans des endroits extrêmement froids, chauds ou humides.
5. Pile au lithium intégrée - ne pas jeter le produit au feu.
6. Tenir hors de portée des enfants.

05. SOLUTION

Problème	Solution possible
Pompage lent	Vérifier le niveau de charge de la batterie, l'étanchéité de la valve et des connexions.
Pompe en marche mais pas de pompage	Vérifier que la pression des pneus n'est pas déjà supérieure à la valeur réglée.

La pression réglée ne peut pas être modifiée	Vérifiez que le mode sélectionné prend en charge la régulation de la pression.
Le pompage fonctionne, mais l'écran affiche 0 PSI.	La basse pression (par exemple dans les ballons) n'est pas détectée. Gonfler pendant quelques secondes.
La pompe s'arrête lorsque la vanne est connectée	Arrêt automatique après 3 minutes d'inactivité. Remise en marche.
Différents niveaux de charge de la batterie pendant le pompage et en mode veille	Baisse naturelle de la tension de la batterie - ce n'est pas un défaut.
La pompe n'affiche pas de charge lorsque le chargeur est connecté	Essayez un autre câble ou adaptateur.
Retard dans la réponse de l'écran	Lorsqu'il est allumé, l'écran met environ 3 secondes à s'éclaircir - c'est normal.

06. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATION

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Les réclamations doivent être effectuées à l'aide du formulaire de réclamation disponible à l'adresse suivante: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Les détails, le contact et l'adresse de service se trouvent à l'adresse suivante: www.xblitz.pl

Les données techniques et le contenu des kits sont suscepti-

bles d'être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

IT

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato la mini pompa elettrica portatile Xblitz iWay. Il dispositivo vi consentirà di gonfiare rapidamente una varietà di pneumatici per veicoli, palloni e altri oggetti, nonché di controllare la pressione in qualsiasi momento grazie al manometro incorporato. Il compressore è dotato di una batteria ricaricabile che vi permetterà di pompare comodamente in modalità wireless.

Leggere le istruzioni e le precauzioni allegate prima dell'uso per evitare danni o pericoli al prodotto.

01. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDERE FIG. A

1. Indicatore dell'unità di pressione
2. Indicatore di carica della batteria
3. Pressione attuale
4. Pressione impostata
5. Pulsante per aumentare la pressione/accendere la torcia
6. Pulsante per ridurre la pressione/cambiare l'unità di pressione
7. Pulsante di accensione/avvio/arresto
8. LED
9. Connettori/adattatori per tubi dell'aria
10. Presa di ricarica

- 11. Tubo dell'aria
- 12. Cavo USB-C
- 13. Adattatore Schrader
- 14. Adattatore Presta
- 15. Ago a sfera
- 16. Copertina

02. AZIONE

1. Accensione e spegnimento

Accensione: Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il dispositivo.

Spegnimento: Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il dispositivo.

2. Indicatore della batteria

Il diverso numero di barre sull'indicatore della batteria indica una diversa potenza:

Tre barre: 70%-100%

Due barre: 30-70%

Una barra: 5%-30%

Nota: al di sotto del 5%, l'alimentatore si spegne automaticamente; in uno stato di basso consumo, caricare prima dell'uso.

3. Pulsante di avvio/arresto

Dopo l'accensione, premere il pulsante Start/Stop per avviare il pompaggio. Il dispositivo interromperà automaticamente il pompaggio al raggiungimento del valore di pressione impostato.

4. Caricamento

Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB-C in dotazi-

one alla pompa e all'alimentatore.

Barra dell'indicatore di alimentazione in stato di carica: La barra dell'indicatore lampeggia: In carica. La barra dell'indicatore si illumina di verde: Batteria piena.

Nota: non utilizzare la pompa durante la carica.

5. Installazione del tubo dell'aria e degli adattatori

Il prodotto viene fornito con adattatori Schrader e Presta, un tubo dell'aria con valvola Schrader e un ago a sfera per il gonfiaggio a sfera. A seconda del tipo di pneumatico o di oggetto da pompare, è necessario selezionare l'adattatore appropriato:

Valvola Schrader: per gonfiare uno pneumatico con valvola Schrader è necessario:

- I. Collegare direttamente l'adattatore Schrader al connettore del gonfiatore o utilizzare un tubo dell'aria con un ugello Schrader come prolunga e poi collegarlo alla valvola del pneumatico.

Valvola Presta: per gonfiare uno pneumatico con valvola Presta è necessario:

- I. Collegare direttamente l'adattatore Presta al connettore della pompa o utilizzare un tubo dell'aria con un ugello Schrader come prolunga e avvitare l'adattatore Presta.
- II. Svitare il tappo della valvola del pneumatico e collegarlo alla valvola del pneumatico.

Palloni: per gonfiare palloni da basket, palloni da calcio e altri palloni, utilizzare un ago per palloni. Per gonfiare i palloni è necessario

- I. Collegare direttamente l'ago a sfera al connettore

della pompa o utilizzare un tubo dell'aria Schrader come prolunga e avvitare l'ago.

II. Spingere con forza l'ago nel foro della sfera.

1. Controllo della pressione dell'aria

Quando la pompa è accesa e collegata all'oggetto da pompare, il numero in alto sul display della pompa è il valore di pressione corrente, mentre il numero in basso a destra del display è il valore target.

2. LED

Fare doppio clic sul pulsante "+" per controllare l'accensione e lo spegnimento della luce LED.

3. Modifica dell'unità di pressione

Fare doppio clic sul pulsante "-" per cambiare l'unità di misura della pressione. La formula di conversione delle unità è la seguente: $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

4. Azzeramento e calibrazione del sensore di pressione

Se il dispositivo non è collegato ad alcun oggetto e il valore di pressione visualizzato non è 0,0 BAR/PSI, tenere premuto il pulsante "+" e "-" per 3 secondi finché lo schermo non si illumina completamente e il valore torna normale.

Nota bene: la pompa si spegne automaticamente dopo 3 minuti di inattività. Il dispositivo viene resettato in fabbrica prima della spedizione. Le differenze di altitudine o di sensori possono provocare deviazioni di misura - il reset manuale migliora l'accuratezza. La calibrazione non è consigliata a temperature elevate.

5. Pressioni di pompaggio di riferimento

Per garantire la sicurezza, leggere il manuale di istruzioni per verificare la pressione dell'aria raccomandata per

l'articolo prima di effettuare il gonfiaggio. Un gonfiaggio eccessivo può causare esplosioni e lesioni.

Pneumatici: la gamma di pressioni che possono sopportare è indicata sul fianco del pneumatico. La pressione deve essere adeguata al peso del carico.

Palloni sportivi (ad es. calcio, pallacanestro, pallavolo) - la pressione consigliata è solitamente indicata sulla valvola di gonfiaggio. Come per i pneumatici, la pressione deve essere adattata alle condizioni di utilizzo.

6. Precauzioni in caso di temperature elevate

Quando si svita la valvola dell'aria, sia la valvola che il connettore possono raggiungere una temperatura elevata a causa del lungo funzionamento del dispositivo.

- I. Non toccare il condotto dell'aria a mani nude per un periodo di tempo prolungato!
- II. Se la temperatura del dispositivo diventa troppo alta, sullo schermo viene visualizzato un messaggio: "Caldo". In questa situazione, fare una pausa di 10 minuti, dopodiché è possibile continuare a utilizzare il dispositivo.

03. DATI TECNICI

■ Motore: brushless ■ Batteria: Li-Ion 500mAh (7,4V/3,7Wh)
■ Pressione in uscita: 2~120PSI / 0,1~8,3BAR ■ Flusso d'aria:
15l / min ■ Tempo di ricarica della batteria: ~1h ■ Tubo
dell'aria: 12cm ■ Manometro elettronico con display a LED ■
Torcia a LED ■ Auto STOP ■ Temperatura di funzionamento:
-10~45°C ■ Ingresso di ricarica: 5V— 1,5A ■ Dimensioni:
74x48x34mm ■ Peso: 129g

04. PRECAUZIONI

1. Non lasciare la pompa incustodita durante il pompaggio.
2. Non posizionarlo vicino a materiali infiammabili o esplosivi.
3. Evitare il contatto con umidità, polvere e cadute.
4. Non conservare il dispositivo in luoghi estremamente freddi, caldi o umidi.
5. Batteria al litio incorporata - non gettare il prodotto nel fuoco.
6. Tenere lontano dai bambini.

05. RISOLUZIONE

Problema	Possibile soluzione
Pompaggio lento	Controllare il livello di carica della batteria, la tenuta della valvola e dei collegamenti.
Pompa accesa ma non pompante	Verificare che la pressione degli pneumatici non sia già superiore al valore impostato.
La pressione impostata non può essere modificata	Verificare che la modalità selezionata supporti la regolazione della pressione.
Il pompaggio funziona, ma il display visualizza 0 PSI	La bassa pressione (ad esempio nei palloncini) non viene rilevata. Gonfiare per alcuni secondi.

La pompa si spegne quando la valvola è collegata	Spegnimento automatico dopo 3 minuti di inattività. Riaccensione.
Diversi livelli di carica della batteria durante il pompaggio e in modalità standby	Calo naturale della tensione della batteria, non è un guasto.
La pompa non mostra la carica quando è collegato il caricabatterie	Provare con un altro cavo o adattatore.
Ritardo nella risposta dello schermo	All'accensione, lo schermo impiega circa 3 secondi per illuminarsi: è normale.

06. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMO

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio di assistenza sono disponibili su: **www.xblitz.pl**

I dati tecnici e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso; ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir la minibomba eléctrica portátil Xblitz iWay. El dispositivo le permitirá inflar rápidamente diversos neumáticos de vehículos, balones y otros artículos, así como comprobar la presión en cualquier momento gracias al manómetro incorporado. El compresor está equipado con una batería recargable que le permitirá bombear cómodamente de forma inalámbrica.

Lea las instrucciones y precauciones adjuntas antes de utilizar el producto para evitar daños o peligros.

01. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**VER FIG. A**

1. Indicador de unidad de presión
2. Indicador de carga de la batería
3. Presión actual
4. Ajustar presión
5. Botón para aumentar la presión/encender la antorcha
6. Botón para reducir la presión/cambiar la unidad de presión
7. Botón de encendido/arranque/parada
8. LED
9. Conectores/adaptadores de manguera de aire
10. Toma de carga
11. Manguera de aire
12. Cable USB-C

- 13. Adaptador Schrader
- 14. Adaptador Presta
- 15. Aguja de bola
- 16. Portada

02. ACCIÓN

1. Encendido y apagado

Encendido: Mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encenderlo.

Apagado: Mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagar.

2. Indicador de batería

El diferente número de barras en el indicador de batería muestra una potencia diferente:

Tres barras: 70%-100%

Dos barras: 30-70%

Una barra: 5%-30%

Nota: por debajo del 5%, la fuente de alimentación se apagará automáticamente, en un estado de baja potencia, cargar antes de usar.

3. Botón Start/Stop

Tras conectar la alimentación, pulse el botón Inicio/Parada para iniciar el bombeo. El aparato dejará de bombear automáticamente cuando se alcance el valor de presión ajustado.

4. Cargando

Para cargar el dispositivo, conecta el cable USB-C incluido a la bomba y a la fuente de alimentación.

Barra indicadora de alimentación en estado de carga: La

barra indicadora parpadea: Cargando. La barra indicadora se ilumina en verde: Batería llena.

Nota: No utilice la bomba durante la carga.

5. Instalación de mangueras de aire y adaptadores

El producto se suministra con adaptadores Schrader y Presta, una manguera de aire con válvula Schrader y una aguja esférica para inflado con balón. En función del tipo de neumático u objeto que vaya a bombear, deberá seleccionar el adaptador adecuado:

Válvula Schrader: para inflar un neumático con válvula Schrader es necesario:

- I. Conecte directamente el adaptador Schrader al conector del inflador o utilice una manguera de aire con una boquilla Schrader como extensión y luego conéctela a la válvula del neumático.

Válvula Presta: para inflar un neumático con válvula Presta es necesario:

- I. Conecte directamente el adaptador Presta al conector de la bomba o utilice una manguera de aire con una boquilla Schrader como extensión y enrosque en ella el adaptador Presta.
- II. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático y, a continuación, conéctelo a la válvula del neumático.

Balones: utilice una aguja para balones cuando infle balones de baloncesto, fútbol y otros balones. Para inflarlos debes:

- I. Conecte directamente la aguja esférica al conector de la bomba o utilice una manguera de aire Schrader como extensión y enrosque la aguja en ella.

II. Introduzca la aguja firmemente en el orificio de la bola.

1. Comprobación de la presión del aire

Al encender la bomba, cuando está conectada al objeto que se va a bombear, el número que aparece en la parte superior de la pantalla de la bomba es el valor de presión actual, mientras que el número que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla es el valor objetivo.

2. LED

Haz doble clic en el botón “+” para controlar el encendido y apagado de la luz LED.

3. Cambio de unidad de presión

Haga doble clic en el botón “-” para cambiar la unidad de visualización de la presión. La fórmula de conversión de unidades es la siguiente $1\text{BAR}=14,5\text{PSI}$.

4. Reajuste y calibración del sensor de presión

Encienda la bomba, si el aparato no está conectado a ningún objeto y el valor de presión visualizado no es 0,0 BAR/PSI, mantenga pulsado el botón “+ y -” durante 3 segundos hasta que la pantalla se ilumine completamente y el valor vuelva a ser normal.

Nota: la bomba se apagará automáticamente tras 3 minutos de inactividad. El dispositivo se restablece en fábrica antes de su envío. Las diferencias de altitud o de los sensores pueden provocar desviaciones en las mediciones: el restablecimiento manual mejora la precisión. No se recomienda la calibración a altas temperaturas.

5. Presiones de bombeo de referencia

Para garantizar la seguridad, lee el manual de instrucciones

para comprobar la presión de aire recomendada para tu artículo antes de bombearlo. Un inflado excesivo puede provocar explosiones y lesiones.

Neumáticos: el intervalo de presiones que pueden soportar está indicado en el flanco del neumático. La presión debe corresponderse con el peso de la carga.

Balones deportivos (por ejemplo, de fútbol, baloncesto o voleibol): la presión recomendada suele estar marcada alrededor de la válvula de inflado. Al igual que con los neumáticos, la presión debe adaptarse a las condiciones de uso.

6. Precauciones a altas temperaturas

Al desenroscar la válvula de aire, tanto la válvula como el conector pueden alcanzar una temperatura elevada debido al largo funcionamiento del aparato.

- I. No toque el conducto de aire con las manos desnudas durante un periodo de tiempo prolongado.
- II. Si la temperatura del aparato es demasiado alta, aparecerá un mensaje en la pantalla: “Caliente”. En esta situación, tómate un descanso de 10 minutos, tras el cual podrás seguir utilizando el dispositivo.

03. DATOS TÉCNICOS

■ Motor: sin escobillas ■ Batería: Li-Ion 500mAh (7.4V/3.7Wh) ■ Presión de salida: 2~120PSI / 0.1~8.3BAR ■ Flujo de aire: 15l / min ■ Tiempo de carga de la batería: ~1h ■ Manguera de aire: 12cm ■ Manómetro electrónico con pantalla LED ■ Linterna LED ■ Auto STOP ■ Temperatura de funcionamiento: -10~45°C ■ Entrada de carga: 5V— 1.5A ■ Dimensiones: 74x48x34mm ■ Peso: 129g

04. PRECAUCIONES

1. No deje la bomba desatendida mientras bombea.
2. No lo coloque cerca de materiales inflamables o explosivos.
3. Evitar el contacto con la humedad, el polvo y las caídas.
4. No guarde el aparato en lugares extremadamente fríos, calientes o húmedos.
5. Batería de litio incorporada: no arroje el producto al fuego.
6. Mantener fuera del alcance de los niños.

05. SOLUCIÓN

Problema	Posible solución
Bombeo lento	Compruebe el nivel de carga de la batería, la estanqueidad de la válvula y las conexiones.
Bomba encendida pero no bombea	Compruebe que la presión de los neumáticos no sea superior al valor ajustado.
La presión ajustada no se puede modificar	Compruebe que el modo seleccionado admite la regulación de la presión.
El bombeo funciona, pero la pantalla muestra 0 PSI	No se detecta baja presión (por ejemplo, en globos). Inflar durante unos segundos.

La bomba se apaga cuando la válvula está conectada	Desconexión automática tras 3 minutos de inactividad. Volver a encender.
Diferentes niveles de carga de la batería durante el bombeo y en modo de espera	Caída natural de la tensión de la batería, no es un fallo.
La bomba no muestra carga cuando el cargador está conectado	Prueba con otro cable o adaptador.
Retraso en la respuesta de la pantalla	Cuando se enciende, la pantalla tarda unos 3 segundos en iluminarse, lo cual es normal.

06. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las reclamaciones deben hacerse utilizando el formulario de reclamación que se encuentra en:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Los detalles, el contacto y la dirección de servicio pueden encontrarse en: **www.xblitz.pl**

Los datos técnicos y el contenido de los kits están sujetos a cambios sin previo aviso, disculpen las molestias.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia, informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šukšlaidžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks ņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEI direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära loodusesekonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/EC) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/EC). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.



Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b,
31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

